



Evropska
komisija

[ZIMA 2013 ▶ ŠT. 48]

panorama

inforegio

▶ Kohezijska politika 2014-2020 Uspehi se vrstijo

- ▶ Intervju s predsednikom Evropske komisije Joséjem Manuelom Barrosom
- ▶ Deset ključnih točk prenovljene politike
- ▶ Države članice zaključijo sporazume o partnerstvu
- ▶ Stališča držav članic glede kohezijske politike 2014-2020

Regionalno
in mestno
politiko



Projekt Eden v Cornwallu, Združeno kraljestvo, vključuje več tisoč rastlinskih vrst z vsega sveta ter je turistična znamenitost in dobredelna ustanova za izobraževanje. Za zagon projekta je bilo iz sklada ESRR zagotovljenih 30 milijonov evrov.

▶ **UVODNIK** **3**
Komisar Johannes Hahn

▶ **OSREDNJA TEMA**
KOHEZIJSKA POLITIKA 2014-2020

▶ **KOHEZIJSKA POLITIKA – DEJANSKO GONILKO RASTI V EVROPSKI UNIJI** **4-7**
Intervju s predsednikom Evropske komisije Joséjem Manuelom Barroso

▶ **DESET KLJUČNIH TOČK PRENOVLJENE POLITIKE** **8-9**

▶ **PREDNOSTNE NALOŽBE V OKVIRU REFORME KOHEZIJSKE POLITIKE** **10-13**

▶ **KRATKE NOVICE** **14-15**

▶ **Z VAŠIMI BESEDAMI** **16-22**
Stališča zainteresiranih strani glede kohezijske politike 2014-2020

▶ **INFORMATIVNI GRAFIČNI PRIKAZ PRENOVLJENA KOHEZIJSKA POLITIKA ZA EVROPO** **23-26**

▶ **BOLJŠA IN UČINKOVITEJŠA KOMUNIKACIJA** **27-31**

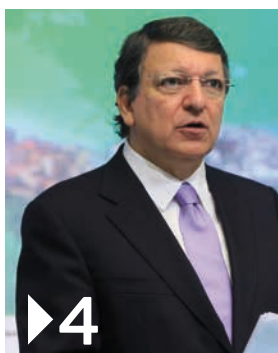
▶ **KLJUČNA VLOGA EVROPSKEGA PARLAMENTA PRI REFORMI KOHEZIJSKE POLITIKE** **32-35**

▶ **NA POTI K ZAGOTAVLJANJU SREDSTEV** **36-39**

▶ **DOLGOROČNI IN KUMULATIVNI DOSEŽKI KOHEZIJSKE POLITIKE** **40-43**

▶ **PROJEKTI** **44-47**
Primeri projektov s Cipra, iz Francije, Romunije in evropskega teritorialnega sodelovanja

▶ **PROGRAM** **48**



▶4



▶10



▶27



▶36

Fotografije (strani):
Naslovnica: Projekt Eden, Cornwall,
Združeno kraljestvo – Alexandra Thompson © Shutterstock
Strani 3, 4, 7, 10-13, 15, 27, 29, 36-39, 40-43:
© Evropska komisija
Stran 8: © Cristina Dumitru Tabacaru
Strani 14, 46: © Shutterstock
Strani 16-22: © Organizacije, ki so predložile prispevke
Stran 28: © Kviz „Andalucia se mueve con Europa“
Strani 32-35: © Poročilo Evropskega parlamenta
Stran 44: © Program čezmejnega sodelovanja
Madžarska-Hrvaška
Stran 45: © Razvojna agencija regije Centru, Romunija
Stran 47: © Medtech SAS

Ta revija je tiskana na recikliran papir v angleščini, francoščini in nemščini.
V 22 jezikih je na voljo na
http://ec.europa.eu/regional_policy/information/panorama/index_sl.cfm

Priloga vsebine te izdaje je bila končana februarja 2014.

PRAVNO OBVESTILO

Evropska komisija in osebe, ki delujejo v njenem imenu, niso odgovorne za kakršno koli uporabo informacij v tej publikaciji in za napake, do katerih lahko pride kljub skrbni pripravi in pregledovanju. Publikacija ne izraža nujno mnenj ali stališča Evropske komisije.

ISSN 1725-8278

© Evropska unija, 2014

Razmnoževanje je dovoljeno z navedbo vira.

Za uporabo/razmnoževanje avtorsko zaščitene gradiva tretjih oseb, ki je kot tako tudi navedeno, morate dobiti dovoljenje imetnika ali imetnikov avtorskih pravic.



▶ UVODNIK

Johannes Hahn

Član Evropske komisije,
pristojen za regionalno politiko

Evropski svet in Evropski parlament sta konec leta 2013 po dveh letih intenzivnih pogajanj končno odobrila zakonodajni paket kohezijske politike. Nove uredbe začnejo veljati 21. decembra.

Veseli me, da je bila izražena podpora za sodobnejši pristop iz mojih predlogov. Močno smo si prizadevali izboljšati pravila v zvezi z uporabo evropskih strukturnih in investicijskih skladov. Zdaj je na voljo več kot 500 milijard evrov – vključno z nacionalnim sofinanciranjem in naložbami, pridobljenimi prek finančnih instrumentov – ki jih je mogoče uporabiti za aktivno podporo za okrevanje gospodarstva in trajnostno rast v Evropski uniji.

Kohezijska politika je glavno naložbeno orodje EU, za katero se nameni več kot tretjina proračuna Evropske unije. Vendar je treba naše reforme izvajati pravilno, če želimo izkoristiti potencial kohezijske politike za krepitev gospodarstva EU in izboljšanje kakovosti življenja državljanov EU. Prvi korak pri tem bo sprejetje sporazumov o partnerstvu, v katerih bo določena naložbena strategija vsake države članice v naslednjih sedmih letih.

Visokokakovostne strategije

Priprava naložbenih načrtov ni preprosta. Zato je Komisija že lani začela neformalna pogajanja z državami članicami, s katerimi je zagotovila pravočasno prepoznavanje in obravnavanje ključnih razvojnih potreb. Na podlagi tega so države članice še pred iztekom leta Komisiji posredovale osnutke sporazumov o partnerstvu, pri čemer so nekatere od njih že predložile uradno različico sporazuma. Pomembno je, da države članice predložijo kakovostne osnutke načrtov za razvoj, da je mogoče čim prej sprejeti program in ga tudi izvajati. Vendar je treba poudariti, da se Komisija ni pripravljena odpovedati kakovosti zaradi hitrosti.

Ključno je, da se že na začetku pripravi pravilna strategija. Prav tako je treba nujno zagotoviti, da se vsi projekti izvajajo v skladu s strategijo in ne obratno.


Zdaj je prednostna naloga osredotočiti podporo na omejeno število ciljev politike, da se zagotovi kritična masa naložb na izbranih področjih. Določili smo štiri prednostna področja, ki imajo visok potencial za rast: raziskave in inovacije, mala in srednje velika podjetja, informacijske in komunikacijske tehnologije ter gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika.

Jasne in merljive ciljne vrednosti

Naše reforme politike temeljijo na predpostavki, da lahko vsaka regija doseže najboljši učinek, če najprej opredeli svoje ključne prednosti – to se imenuje pametna specializacija. V okviru pametne specializacije bodo lahko regije usmerile produktivne naložbe v izbrane sektorje, s čimer se bo njihov potencial za rast povečal do največje možne mere.

Za našo novo strukturo je ključen predhodni dogovor o ciljih. Kako bi lahko na primer vlagali v raziskave, če ne bi obstajala strategija o raziskavah? To bi bilo podobno vožnji avtomobila brez volana.

V skladu z reformo je treba oblikovati jasne in merljive ciljne vrednosti. Tako bomo lažje spremljali količinsko opredeljene rezultate in stalno presojali, ali te javne naložbe dosegajo najboljši možni učinek na spodbujanje rasti in zagotavljanje delovnih mest po Evropi.

A portrait of José Manuel Barroso, the President of the European Commission, speaking at a podium. He is wearing a dark suit, a white shirt, and a purple tie. He has short, dark hair and is wearing glasses. The background is a blurred green and blue wall.

” Kohezijska politika je zagotovo politika, na katero smo lahko ponosni že zdaj in na katero bomo ponosni tudi v prihodnosti. To stališče je treba odločno in jasno zagovarjati. “

PRESEDNIK EVROPSKE KOMISIJE
JOSÉ MANUEL BARROSO

▶ KOHEZIJSKA POLITIKA – DEJANSKO GONILO RASTI V EVROPSKI UNIJI

Za *Panorama* je spregovoril predsednik Evropske komisije José Manuel Barroso ter pojasnil svoje mnenje o vlogi kohezijske politike v prihodnjih letih v zvezi z ustvarjanjem rasti in delovnih mest v Evropi ter okrevanjem po gospodarski krizi.

▶ **Ali menite, da se Evropa vrača na pravo pot in uspešno odpravlja posledice gospodarske krize?**

Takšne finančne in gospodarske krize, ki je prizadela svetovno gospodarstvo po sredini leta 2007, v povojnem obdobju v Evropi ne pomnimo. Vendar menim, da je najhujše že za nami. Prebrodili smo „eksistenčno“ krizo evra in tudi finančni trgi so se umirili. Velik napredek smo dosegli tudi na področju gospodarskega upravljanja EU. Zaupanje v evropsko gospodarstvo se postopno vrača, najnovejši podatki glede BDP pa potrjujejo prve znake rahlega okrevanja gospodarstva. Države, ki jih je kriza najhujše prizadela, izvajajo večje strukturne reforme in že opažajo pozitivne rezultate. Irski je na primer uspelo odpraviti primanjkljaj, saj je imela v zvezi z BDP v letu 2008 1,4-odstotni primanjkljaj, medtem ko je leta 2013 ustvarila 3,4-odstotni presežek. Tudi Portugalska je zmanjšala primanjkljaj, letos pa pričakujemo presežek tudi v Španiji.

Vendar kljub temu, da smo najhujše že premagali, še nismo zunaj nevarnosti, saj so znaki okrevanja še vedno nestabilni. Zato si moramo še naprej prizadevati za spopadanje z obstoječimi izzivi, kot so staranje prebivalstva, vse višji stroški energije in visoka stopnja brezposelnosti. Države članice morajo zagotoviti hitrejšo izvajanje strukturnih reform, določenih v priporočilih za posamezne države, in doseči napredek na področjih politike, na katerih je potrebno usklajevanje. Največja težava so nesprejemljivo visoke stopnje brezposelnosti v nekaterih državah, zlasti med mladimi.

▶ **Kako pomembna je lahko kohezijska politika za ustvarjanje delovnih mest in spodbujanje rasti v Evropi in v smislu gospodarskega upravljanja EU za doseganje ciljev strategije Evropa 2020?**

Leta 2010 smo predlagali celosten pristop v strategiji Evropa 2020 za pametno, trajnostno in vključujočo rast. To je strategija EU za rast v prihodnjih letih, ki določa vsa gonila za doseganje blaginje in večje produktivnosti v prihodnosti na področju izobraževanja in usposabljanja, podnebnih sprememb, raziskav in inovacij ali boja proti revščini. Pri oblikovanju njenih ciljev smo že od začetka tesno sodelovali z državami članicami in regijami. Strategija se zdaj izvaja že štiri leta, pri čemer bomo leta 2014 izvedli temeljit pregled dosežkov.

Kohezijska politika je eden od ključnih instrumentov za doseganje ciljev strategije Evropa 2020. Je največja naložba EU v realno gospodarstvo in ključen steber trikotnika gospodarskih politik EU, ki vključuje fiskalno konsolidacijo, strukturne reforme in vlaganje v rast. Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR), Evropski socialni sklad (ESS) in Kohezijski sklad nam omogočajo, da lahko podpiramo širokopasovni dostop, mala in srednje velika zagonska podjetja, socialno vključenost, izobraževanje, energetska učinkovitost in ustvarjanje delovnih mest. Dosedanja poročila držav članic kažejo, da so se naložbe v okviru kohezijske politike v letih 2007–2013 zagotovile za več kot 73 500 malih in srednje velikih zagonskih podjetij in da je bilo zaradi teh naložb ustvarjenih več kot 263 000 delovnih mest v malih in srednje velikih podjetjih. Dostop do širokopasovne povezave je zdaj na voljo več kot 4,7 milijona državljanom EU, kar so omogočile naložbe kohezijske politike. Kohezijska politika je zagotovo politika, na katero smo lahko ponosni že zdaj in na katero bomo ponosni tudi v prihodnosti. To stališče je treba odločno in jasno zagovarjati.

Poleg tega je sofinanciranje iz skladov EU za države članice stabilen, varen in dolgoročen vir naložb. V nekaterih regijah je to edini način pridobivanja javnih naložb, ker ni na voljo zadostnih virov na nacionalni ravni ali ker trg ne deluje. Financiranje v okviru kohezijske politike je zagotovilo stabilnost, vendar tudi prilagodljivost pri preusmerjanju naložb na področja z največjimi socialno-ekonomskimi težavami. Države, ki jih je kriza občutno prizadela, kot so Grčija, Irska ali Portugalska, smo spodbudili k spremembam programov, za katere so bila dodeljena sredstva iz skladov, da bi tako okrepile svojo konkurenčnost in ustvarile več delovnih mest zlasti za mlade ljudi.

Za obdobje 2014–2020 smo evropskim strukturnim in investicijskim skladom dodelili 351,8 milijona evrov, kar je drugi največji delež proračuna EU. Tako smo na najvišji politični ravni pokazali, da so skladi zelo pomembni za rast Evrope. Zdaj je pomembno še bolj uskladiti nacionalne in regionalne programe, da se zagotovi doseganje ciljev iz strategije Evropa 2020.

► **Države članice in regije so že začele delovati v okviru nove reforme kohezijske politike za obdobje 2014–2020. Kakšni bodo po vašem mnenju učinki te reforme? Katera je največja novost te reforme?**

Resno se moramo vprašati, ali so bile naše naložbe v preteklosti takšne, da so lahko omogočale večjo konkurenčnost naših gospodarstev. Menim, da del sredstev financiranja ni bil izkoriščen po najboljših zmožnostih. Zato moramo zdaj zagotoviti, da je reforma politike osredotočena na izbiro ustreznih naložb, od katerih bo imela korist celotna Evropska unija. Vsak porabljeni evro mora biti v celoti izkoriščen za zagotavljanje rasti in konkurenčnosti.

Zato je nova politika usmerjena predvsem v rezultate. Regije bodo morale poročati, kako so porabile sredstva, vendar tudi, ali so sredstva čim bolj izkoriščena. Da bi se dosegli načrtovani rezultati, bo zagotovljeno spremljanje in vrednotenje porabe sredstev ter poročanje o njej. Za pridobitev financiranja je treba izpolniti nekatere osnovne pogoje, na podlagi katerih se bodo vzpostavile okoliščine, ki bodo omogočale največji učinek naložb.

Da se zagotovi stalna usmerjenost naložb, morajo biti cilji programov povezani z večino prednostnih področij v okviru ESRR, katerih število je omejeno. To pomeni, da morajo biti cilji povezani z večino od štirih prednostnih področij, pomembnih za spodbujanje rasti: raziskave in inovacije, mala in srednje velika podjetja, IKT ter gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika. Vsaj 80% vseh razpoložljivih sredstev v bolj razvitih regijah in 50% v manj razvitih regijah bo namenjenih tem sektorjem, ki so zelo pomembni za naš uspeh v prihodnosti. Podobna pravila veljajo za ESS, pri čemer je treba vsaj 20% skupnih sredstev ESS nameniti za spodbujanje socialne vključenosti in boj proti revščini. Ta pristop bo jasno povezal financiranje s splošno strategijo Evropa 2020 za rast in povezanimi politikami.

Prepričan sem, da bodo te spremembe zagotovile nov zagon držav članic in regij pri izvajanju naložb kohezijske politike EU ter zagotovile večjo usklajenost, uspešnost in stroškovno učinkovitost teh naložb ter s tem pripomogle tudi k obnovitvi blaginje v Evropski uniji. Spodobi se, da državljanom dokažemo, da se financiranje uporablja na najpametnejši način, ki najbolj koristi njihovim regijam in mestom ter pozitivno vpliva na njihova življenja.

► **Kakšno je vaše mnenje o vlogi financiranja, ki se v okviru kohezijske politike nameni za obravnavanje mestne problematike, na primer za odpravljanje revščine, socialne izključenosti, brezposelnosti, onesnaženja in energetske odvisnosti?**

Več kot 75% državljanov EU prebiva v mestih ali njihovi okolici. Zato je Evropa ena od najbolj urbaniziranih celin na svetu. Po napovedih naj bi se ta delež do leta 2020 povečal na 80% prebivalstva.

Ne pretiravam, ko trdim, da bo razvoj naših mest v veliki meri določal prihodnost Evrope in bo ključen za doseganje ciljev strategije Evropa 2020. Naša mesta so mogočno gonilo rasti ter središča, v katerih podjetja izvajajo poslovne dejavnosti in v katerih se razvijajo inovacije, ki nam utirajo pot iz krize. V Evropi se več kot dve tretjini BDP ustvarita v mestih. Vendar se veliko mest zaradi krize zdaj spopada z nizko rastjo, visoko stopnjo brezposelnosti, preseljevanjem, socialnimi razlikami in revščino.

Zato sem se odločil nekdanjemu Generalnemu direktoratu za regionalno politiko nameniti novo vlogo glavnega organa za koordinacijo pobud mestne politike v EU. Novi generalni direktorat za regionalno in mestno politiko namenja več pozornosti večji vlogi naših mest in mestnih območij pri sprejemanju odločitev in oblikovanju politik na ravni EU. Zdaj se za mesta nameni približno 40% sredstev ESRR. Ta delež se bo v prihodnje verjetno povečal. Veliko prednostnih naložb v obdobju 2014–2020 je pomembnih za mestna območja, na primer naložbe za spodbujanje strategij za gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika, izboljšanje grajenega okolja ali spodbujanje mobilnosti. Poleg tega morajo države članice vsaj 5% sredstev iz ESRR nameniti celostnim ukrepom za trajnostni razvoj mest. To bo mestom zagotovilo nova sredstva in rešitve za obvladovanje posameznih gospodarskih, okoljskih in socialnih izzivov na njihovih mestnih območjih.

► **Kako pomembno je financiranje, ki se v okviru kohezijske politike nameni za spodbujanje raziskav in inovacij?**

Evropske regije se morajo povzpeti višje po lestvici inovativnosti. Države članice, ki veliko vlagajo v inovacije, so uspešnejše kot države članice, ki bi morale storiti več na tem področju. Čeprav je povprečni delež sredstev, ki se je namenil za raziskave in inovacije ter je znašal 2% BDP, med krizo ostal nespremenjen, Evropska unija še vedno zelo zaostaja za svojimi glavnimi konkurenti po svetu. Združene države Amerike, Japonska in tudi Južna Koreja za raziskave in inovacije porabijo več od nas.



Predsednik Evropske komisije José Manuel Barroso
in komisar Johannes Hahn.

Reforma kohezijske politike je nedvomno ključna za spodbujanje raziskav in inovacij v Evropi. V obdobju 2007–2013 je bilo skoraj 25 % sredstev iz strukturnih skladov EU ali približno 86 milijard evrov usmerjenih v naložbe na področju raziskav in inovacij. Primerov kakovostnih inovacijskih projektov, financiranih v okviru kohezijske politike, ni malo. Naj navedem samo dva: grozd čiste tehnologije „ECO World Styria“⁽¹⁾ v Avstriji, tj. primer čiste tehnologije, ali portugalski projekt „Art on Chairs“⁽²⁾, tj. inovativen pristop k povezovanju ustvarjalnih panog s klasičnimi panogami.

Države članice in regije morajo zdaj opredeliti vse svoje možnosti in prednosti ter tja usmeriti sredstva, da bodo bolj konkurenčne. Menim, da bodo t. i. strategije za pametno specializacijo spodbudile pametnejše naložbe z večjim učinkom ter tako sprožile izkoriščanje potenciala za inovacije v vsaki evropski regiji. Pri razvoju inovacij morajo sodelovati tudi poslovni svet, akademski sektor in skupnost inovacij ob podpori kohezijske politike.

▶ **Kaj bi izpostavili med priporočili za regionalne organe, ki izvajajo operativne programe za obdobje 2014–2020?**

Ključno je dobro upravljanje na nacionalni, regionalni in lokalni ravni. Reforme kohezijske politike ne bi bilo mogoče doseči brez uspešnega sodelovanja organov upravljanja in regionalnih organov. Reforme temeljijo na načelu partnerstva, zato je treba zdaj v izvajanje programov nujno vključiti vse ustrezne zainteresirane strani: pristojna ministrstva, regije, občine, strokovne organizacije, raziskovalne centre, podjetja ali socialne partnerje. Še naprej moramo

vzpostavljati nova partnerstva ter ohranjati obstoječa sodelovanja med regijami, mesti in institucijami EU, da bo financiranje iz skladov strateško usmerjeno v najbolj produktivne naložbe in da se bo zagotovil največji možni vpliv na rast in ustvarjanje delovnih mest. Pričakujem, da bodo regije prevzele odgovornost pri oblikovanju in krepitvi evropske politike. Prepričan sem, da lahko politiko oblikujemo tako, da bo postala dejansko gonilo za gospodarsko obnovo Evrope.

Poleg tega inovativnost pomeni, da bo treba razmišljati zunaj ustaljenih okvirov ter da bodo potrebni ustvarjalnost in iskanje novih načinov izkoriščanja trenutnega znanja in nove ideje za prilagajanje naše družbe novim paradigmam. Poslovanje, kot smo ga poznali doslej, ni več učinkovito, zato bo morala vsa Evropa v celoti sodelovati pri oblikovanju in doseganju bolj konkurenčnih modelov.

(1) <http://www.eco.at/>

(2) <http://www.artonchairs.com/>

▶ **VEČ O TEM**

http://ec.europa.eu/regional_policy/what/future/index_sl.cfm
http://ec.europa.eu/europe2020/index_sl.htm

▶ KOHEZIJSKA POLITIKA 2014–2020

DESET KLJUČNIH TOČK PRENOVLJENE POLITIKE



Obnova ceste Nicolae Balcescu
(Mioveni, Romunija)

Po sprejetju proračuna EU za obdobje 2014–2020 je zdaj jasno, da bo približno 351,8 milijarde evrov na voljo za naložbe v evropske regije in mesta prek kohezijske politike EU, katere cilj je zagotavljanje rasti in delovnih mest v celotni EU ter odpravljanje posledic podnebnih sprememb in energetske odvisnosti.

Celotni učinek teh naložb skupaj z nacionalnimi prispevki držav članic in učinkom vzvodja finančnih instrumentov bo verjetno znašal več kot 500 milijard evrov. Kohezijska politika je postala glavna naložbena politika EU in je tesno povezana s cilji strategije Evropa 2020. Namenjena je vsem 274 regijam Evropske unije in ne le najrevnejšim, njena cilja pa sta spodbujanje gospodarske rasti in zagotavljanje delovnih mest. Politika je zdaj glavno orodje za doseganje ciljev EU, zato so zelo pomembna nova načela, kot so tematska osredotočenost, usmerjenost na doseganje rezultatov, predhodni pogoji in uporaba ustreznih finančnih instrumentov.

Usmeritev kohezijske politike v obdobju 2014–2020 k novim ciljem bo zagotovila največji možni vpliv naložb iz skladov EU, ki bodo prilagojene potrebam posameznih regij in mest.

Ključni elementi nove kohezijske politike so:

1 ▶ Ustrezne ravni vlaganja v regije

Naložbe bodo še naprej usmerjene v vse regije EU, vendar bo stopnja podpore in prispevkov držav članic (stopnja sofinanciranja) prilagojena ravni razvitosti regije:

- ▶ manj razvite regije (BDP < 75 % povprečnega BDP EU-27);
- ▶ regije v prehodu (BDP od 75 % do 90 % povprečnega BDP EU-27);
- ▶ bolj razvite regije (BDP > 90 % povprečnega BDP EU-27).

2 ▶ Ciljna rast

Približno 100 milijard evrov bo namenjenih za sektorje, ki so ključni za rast. Za kohezijsko politiko je bilo določenih enajst tematskih prednostnih nalog. Naložbe iz Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) bodo osredotočene na štiri ključna področja: inovacije in raziskave, digitalna agenda, podpora za mala in srednje velika podjetja ter gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika. Glede na kategorijo regij so bile določene različne stopnje za dodelitev sredstev (manj razvite regije: 50 %, regije v prehodu: 60 %, bolj razvite regije: 80 %).

Vsaj 23 milijard evrov teh sredstev bo namenjenih za prehod na gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika (energij-ska učinkovitost in obnovljive energije). Pri tem obstajajo ločene obveznosti glede namena sredstev ESRR (manj razvite regije: 12 %, regije v prehodu: 15 %, bolj razvite regije: 20 %).

Približno 66 milijard evrov bo prek Kohezijskega sklada namenjenih za prednostne povezave vseevropskega prometnega omrežja in ključne okoljske infrastrukturne projekte. Prek Evropskega socialnega sklada (ESS) bo kohezijska politika zagotovila znatno podporo za prednostne naloge EU na področju zaposlovanja, na primer prek usposabljanja in vseživljenjskega učenja ter izobraževanja in socialne vključenosti. Vsaj 20 % skupnih sredstev ESS je treba nameniti za spodbujanje socialne vključenosti in boj proti revščini.

Nova pobuda za zaposlovanje mladih, povezana z ESS, bo osredotočena posebej na mlade.

3 ▶ Odgovornost in rezultati

Določeni bodo jasni, pregledni in merljivi cilji za preverjanje odgovornosti in rezultatov. Države in regije bodo morale predhodno sporočiti, katere cilje nameravajo doseči s sredstvi, ki so jim na voljo, in natančno določiti, kako bodo spremljale napredek pri doseganju teh ciljev. To bo omogočilo redno spremljanje porabe finančnih sredstev in razpravo o načinu porabe. Glede na napredek pri doseganju teh ciljev bodo uspešnim programom proti koncu obdobja na voljo dodatna sredstva (prek t. i. „rezerve za uspešnost“).

4 ▶ Osnovni pogoji za financiranje

Pred dodelitvijo sredstev bo treba izpolniti nekatere pogoje za večjo učinkovitost naložb. S tem se bo zagotovilo, da bodo naložbe usmerjene v okolje tako, da bo njihov učinek čim večji. Naložbe se bodo lahko začele izvajati, ko bodo oblikovane ustrezne strategije in izpolnjeni ustrezni osnovni pogoji. Primeri osnovnih pogojev so strategije za „pametno specializacijo“, reforme, naklonjene razvoju podjetij, strategije za promet, ukrepi za izboljšanje sistemov za javno naročanje in skladnost z okoljsko zakonodajo.

5 ▶ Usklajenost ukrepov

Oblikovati je treba skupno strategijo za zagotavljanje boljše usklajenosti in manj prekrivanja. Skupni strateški okvir je temelj za boljše usklajevanje med evropskimi strukturnimi in investicijskimi skladi (skladi ESI – ESRR, Kohezijski sklad in ESS kot trije skladi kohezijske politike ter sklad za razvoj podeželja in sklad za ribištvo). To omogoča tudi boljšo povezanost z drugimi instrumenti EU, kot sta program Obzorje 2020 in instrument za povezovanje Evrope.

6 ▶ Poenostavitev postopkov

Zmanjšati je treba obseg birokracije in poenostaviti uporabo sredstev EU za naložbe. To se lahko doseže s splošnim sklopom pravil za vse evropske strukturne in investicijske sklade ter preprostejšimi računovodskimi pravili, bolj ciljno usmerjenimi zahtevami za poročanje in širšim obsegom uporabe digitalne tehnologije („e-kohezija“).

7 ▶ Krepitev mestne razsežnosti

Mestna razsežnost politike se bo okrepila tako, da se bo v okviru ESRR določil minimalni znesek, ki se bo dodelil za celostne projekte v mestih, pri čemer bodo uporabljeni različni ukrepi za spopadanje z ekonomskimi, okoljskimi in socialnimi izzivi v mestih, poleg drugih naložb v mestna območja.

8 ▶ Čezmejno sodelovanje

Čezmejno sodelovanje bo okrepljeno in lažje bo oblikovati več čezmejnih projektov. Prav tako je pomembno zagotoviti, da se izvajajo nacionalni in regionalni programi, ki podpirajo makroregionalne strategije, kot sta strategiji za Podonavje in regijo Baltskega morja.

9 ▶ Skladnost in usklajenost

Kohezijska politika mora biti v celoti skladna s splošnim gospodarskim upravljanjem EU. Programi bodo morali biti usklajeni z nacionalnimi programi reform, sklenjenimi z državami članicami, ki so vključene v proces usklajevanja gospodarske in fiskalne politike v EU, imenovan evropski semester. Komisija lahko po potrebi od držav članic zahteva, da v skladu s klavzulo o „makroekonomski pogojenosti“ prilagodijo programe, tako da bodo podpirali ključne strukturne reforme, ali v skrajni sili ustavi financiranje, če država članica večkrat zapored in v veliki meri ne upošteva priporočil v zvezi z ekonomsko politiko.

10 ▶ Finančni instrumenti

Spodbujala se bo večja uporaba finančnih instrumentov, ki bo malim in srednje velikim podjetjem zagotavljala večji obseg podpore in večjo dostopnost posojil. Skladi EU bodo posojila, jamstva ter lastniški in tvegani kapital podpirali prek splošnih pravil za vse sklade in širšega področja njihove uporabe ter zagotavljanja spodbud (višje stopnje sofinanciranja). Namesto na posojilih bo večji poudarek na nepovratnih sredstvih, kar naj bi izboljšalo kakovost projektov in zmanjšalo odvisnost od subvencij.

V strokovnem centru za veter v Kielu raziskujejo možnosti izkoriščanja vetra za proizvodnjo energije in pogon, pri čemer sodelujejo s strokovnjaki iz pomorske industrije – regija Schleswig-Holstein v Nemčiji.

▶ PREDNOSTNE NALOŽBE V OKVIRU REFORME KOHEZIJSKE POLITIKE

Reforma kohezijske politike je glavno naložbeno orodje EU za doseganje ciljev strategije Evropa 2020: ustvarjanje rasti in delovnih mest, odpravljanje posledic podnebnih sprememb in energetske odvisnosti ter zmanjševanje revščine in socialne izključenosti. Cilj kohezijske politike je tudi krepitev ekonomske, socialne in teritorialne kohezije v Evropski uniji z odpravljanjem neravnovesij v regiji.

Doseganje teh ciljev se bo izvajalo prek treh skladov kohezijske politike EU (Evropski sklad za regionalni razvoj, Evropski socialni sklad in Kohezijski sklad), v okviru katerih bo podprtih enajst tematskih ciljev.

ESRR bo obravnaval vseh enajst tematskih ciljev, vendar bo usmerjen zlasti na prva štiri ključna prednostna področja. Ta prednostna področja so: inovacije in raziskave, informacijske in komunikacijske tehnologije, mala in srednje velika podjetja ter prehod na gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika.

Države članice in regije bodo morale znaten del sredstev ESRR (med 50 % in 80 %) vložiti v prednostna področja, pri čemer se bodo iz proračuna ESRR zagotovila sredstva v znesku do 100 milijard evrov (skoraj 30%).

11 TEMATSKIH CILJEV KOHEZIJSKE POLITIKE

- 1 Krepitev raziskav, tehnološkega razvoja in inovacij
- 2 Povečanje dostopnosti do IKT ter njihove uporabe in kakovosti
- 3 Povečanje konkurenčnosti MSP
- 4 Podpora za prehod na gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika v vseh sektorjih
- 5 Spodbujanje prilagajanja podnebnim spremembam ter preprečevanja in obvladovanja tveganj
- 6 Ohranjanje in varstvo okolja ter spodbujanje učinkovite rabe virov
- 7 Spodbujanje trajnostnega prometa in odprava ozkih grl v ključnih omrežnih infrastrukturah
- 8 Spodbujanje trajnostnega in kakovostnega zaposlovanja in mobilnosti delovne sile
- 9 Spodbujanje socialnega vključevanja ter boj proti revščini in kakršni koli diskriminaciji
- 10 Vlaganje v izobraževanje, usposabljanje in poklicno usposabljanje za spretnosti ter vseživljenjsko učenje
- 11 Izboljšanje institucionalnih zmogljivosti javnih organov in zainteresiranih strani ter prispevanje k učinkoviti javni upravi



Inštitutu za fotonične znanosti v Barceloni je uspelo zagotoviti sofinanciranje EU za delo na področju optične znanosti in tehnologije osvetljave.

▶ PREDNOSTNA NALOGA 1

Krepitev raziskav, tehnološkega razvoja in inovacij

Konkurenčnost Evrope, njena sposobnost ustvarjanja več milijonov delovnih mest kot nadomestilo za delovna mesta, ki so propadla zaradi gospodarske krize, ter življenjski standard državljanov Evrope v prihodnosti je odvisen od naše zmožnosti za prenos inovacij v izdelke, storitve, podjetništvo ter družbene procese in vzorce. Glavni cilj je obravnavanje ozkih grl na področju inovacij in zagotavljanje večjega obsega naložb za poslovne raziskave in razvoj prek tesnega sodelovanja med javnimi in zasebnimi akterji.

V obdobju 2014–2020 bo ESRR okrepil raziskave in inovacije v državah članicah EU prek veliko različnih ukrepov:

- ▶ podpora za akterje na področju inovacij (predvsem za raziskovalne centre ter mala in srednje velika podjetja), ki so neposredno vključeni v razvoj inovativnih rešitev, in prenos novih zamisli v gospodarstvo prek: storitev za svetovanje in podporo, neposrednih naložb in finančnih instrumentov, ki pomagajo pri dostopu do zasebnih virov financiranja;
- ▶ naložbe v infrastrukturo, opremo, pilotne proizvodne linije in napredno proizvodno tehnologijo, ki so potrebne za dejavnosti v zvezi z uporabnimi raziskavami in inovacijami, vključno s tehnologijami, ki omogočajo nadaljnje inovacije v veliko drugih sektorjih;

POSEBNE TERITORIALNE ZNAČILNOSTI

- ▶ V okviru programov **evropskega teritorialnega sodelovanja** bo vsaj 80 % sredstev usmerjenih v štiri glavna prednostna področja.
- ▶ Vsaj 5 % sredstev ESRR na nacionalni ravni bo namenjenih za **trajnostni razvoj mest** prek „celostnih ukrepov“, ki jih mesta izvajajo sama.
- ▶ Območja, ki so prikrajšana zaradi naravnih geografskih značilnosti, kot so **oddaljena, gorata ali redko poseljena območja**, bodo upravičena do posebnega obravnavanja.
- ▶ Za **najbolj oddaljena območja** EU bo na voljo tudi posebna pomoč iz ESRR za odpravljanje morebitne prikrajšanosti zaradi oddaljenosti teh območij.

- ▶ spodbujanje sodelovanja, povezovanja v mreže in partnerstev med različnimi akterji na področju inovacij, ki delajo v isti panogi, tj. med univerzami, raziskovalnimi in tehnološkimi centri, malimi in srednje velikimi ter velikimi podjetji, za doseganje sinergij in prenosov tehnologij;
- ▶ naložbe za mala in srednje velika podjetja, s katerimi se spodbuja njihova inovativnost, da bi bila bolj konkurenčna.

Države članice in regije morajo pripraviti „regionalno strategijo za inovacije in pametno specializacijo“ (RIS3), ki je osnovni pogoj za pridobitev sredstev iz investicijskih skladov ESRR. Ta strategija bo pomagala regijam, da bodo v celoti uresničile svoj inovacijski potencial z usmerjanjem virov na omejeno število prednostnih nalog na področju pametne rasti, pri katerih imajo jasne konkurenčne prednosti.

Te strategije bi bilo treba oblikovati v sodelovanju s ključnimi zainteresiranimi stranmi, kot so raziskovalci, akademski svet, podjetja in javni organi. Osredotočati bi se morale na nove načine izkoriščanja obstoječega znanja in nove načine poslovanja z uporabo sredstev iz nacionalnih skladov in skladov EU ter sredstev iz zasebnega sektorja. Poleg tega bodo strategije pomagale vzpostaviti sinergije z drugimi politikami in instrumenti financiranja v EU, zlasti z instrumentom Obzorje 2020, ki je program za raziskave in inovacije v obdobju 2014–2020.



Osnove računalniške pismenosti za e-državljanke v Vilni, Litva.

► PREDNOSTNA NALOGA 2

Povečanje dostopnosti do IKT ter njihove uporabe in kakovosti (cilj IKT)

Informacijske in komunikacijske tehnologije (IKT) so močno gonilo gospodarske rasti, inovacij in produktivnosti na velikem številu področij.

V obdobju 2014–2020 se bo z naložbami iz ESRR zagotovil boljši dostop do informacijske in komunikacijske tehnologije ter njene uporabe in kakovosti. Različne vrste ukrepov na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij bodo lahko financirane tudi kot podporne pobude v okviru katerega koli drugega tematskega cilja.

Naložbe ESRR bodo namenjene za:

- ▶ vlaganje v infrastrukturo IKT v vseh regijah, zlasti v oddaljenih in podeželskih območjih ter manj razvitih regijah EU;
- ▶ izboljšanje dostopnosti do širokopasovnih omrežij z visoko hitrostjo prenosa (predvsem do t. i. „omrežij naslednje generacije“), da se spodbudi produktivnost podjetij in posameznikom v oddaljenih regijah omogoči delo od doma ali uporaba rešitev v okviru storitve e-zdravje;
- ▶ vlaganje v razvoj in nadgradnjo orodij IKT, kot so e-infrastrukture za raziskave in inovacije, računalništvo v oblaku, varnost informacij in varnost v internetu;
- ▶ zagotavljanje, da podjetja, državljani in javna uprava še naprej izvajajo prehod k inovativni uporabi IKT, kot so elektronsko zagotavljanje zdravstvenih storitev (e-zdravje), postopki v javnem sektorju (e-vlada), storitve malih in srednje velikih podjetij (e-učenje, e-poslovanje itd.).

Nacionalni in regionalni organi bodo morali kot osnovni pogoj oblikovati „strateški okvir politike za digitalno rast“, preden se bodo dodelila sredstva za razvoj izdelkov in storitev ICT.

Vsaka država članica, ki načrtuje uporabo sredstev iz skladov kohezijske politike za naložbe v širokopasovna omrežja, bo morala pripraviti dodaten „načrt omrežja naslednje generacije“, v katerem bo opredelila območja, na katerih je potreben javni poseg. Ti lokalni in regionalni digitalni programi so tesno povezani s strategijami pametne specializacije.

TEMATSKA OSREDOTOČENOST

Poleg upoštevanja posebnih določb v okviru cilja za gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika morajo države članice in regije določiti delež sredstev iz ESRR nameniti za te štiri ključne tematske cilje.

- ▶ Bolj razvite regije: najmanj 80% sredstev iz ESRR mora biti namenjenih za vsaj dve od navedenih prednostnih področij.
- ▶ Regije v prehodu: 60% sredstev iz ESRR mora biti namenjenih za vsaj dve od navedenih prednostnih področij.
- ▶ Manj razvite regije: 50% sredstev iz ESRR mora biti namenjenih za vsaj dve od navedenih prednostnih področij.

Države članice morajo sredstva iz ESRR nameniti tudi za obravnavanje vseh izzivov, ki so opredeljeni v nacionalnih programih reform, in vsa pomembna priporočila za posamezne države članice.



Projekt Finnvera zagotavlja tvegani kapital za mala in srednje velika podjetja v Severni Kareliji na Finskem.

▶ PREDNOSTNA NALOGA 3

Povečanje konkurenčnosti MSP

Mala in srednje velika podjetja so temelj evropskega gospodarstva in ključno gonilo rasti, ustvarjanja delovnih mest in kohezije ter zagotavljajo dve tretjini delovnih mest v zasebnem sektorju. Spodbujanje podjetništva in naložbe v mala in srednje velika podjetja je zato bistveno za zagotavljanje rasti in ustvarjanje delovnih mest v Evropi.

Mala in srednje velika podjetja morajo zagotoviti večjo produktivnost ter večjo kakovost in raznolikost izdelkov, storitev in trženja, če želijo biti še naprej konkurenčna na svetovnem trgu.

Naložbe prek ESRR bodo v regijah spodbujale rast in konkurenčnost malih in srednje velikih podjetij, vključno z ukrepi za:

- ▶ dostop do finančnih sredstev prek nepovratnih sredstev, posojil, jamstev za posojila, tveganega kapitala itd.;
- ▶ izkoriščanje strokovnega znanja, izkušenj in nasvetov, možnosti obveščanja in povezovanja, vključno s čezmejnimi partnerstvi;
- ▶ izboljšanje dostopa do svetovnih trgov in zmanjšanje podjetniškega tveganja;
- ▶ izkoriščanje novih virov rasti, kot so zeleno gospodarstvo, trajnostni turizem ter zdravstvene in socialne storitve, vključno z „gospodarstvom sivolasih“ ter kulturnimi in ustvarjalnimi panogami;
- ▶ vzpostavitev koristnih povezav z raziskovalnimi centri in univerzami, s čimer si bodo zagotovila večjo inovativnost.

▶ PREDNOSTNA NALOGA 4

Podpora za prehod na gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika v vseh sektorjih

Med glavnimi cilji strategije Evropa 2020 je tudi prizadevanje za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov za 20% v primerjavi z ravnmi v letu 1990, povečanje deleža obnovljivih virov na 20% končne porabe energije in povečanje energetske učinkovitosti za 20%.

Ob upoštevanju tega bo financiranje iz ESRR spodbudilo večjo energetske učinkovitost in podprlo prehod k virom z nizkimi emisijami ogljika.

Ukrepi na tem področju lahko vključujejo:

- ▶ naložbe v proizvodnjo in distribucijo energije iz obnovljivih virov, vključno s proizvodnjo biogoriv in morskih obnovljivih virov;
- ▶ večjo ozaveščenost v zvezi z obnovljivo energijo v javnem in zasebnem sektorju in večjo uporabo take energije;
- ▶ spodbujanje energetske učinkovitosti, pametnega upravljanja z energijo in uporabe obnovljivih virov v javni infrastrukturi, vključno z javnimi stavbami, v javnem stanovanjskem sektorju in industrijskih objektih za proizvodnjo;
- ▶ zmanjševanje emisij iz prometa s podporo za razvoj novih tehnologij in spodbujanjem uporabe javnih prevoznih sredstev, kolesarjenja in hoje;
- ▶ oblikovanje celostnih nizkoogljičnih strategij, predvsem za mestna območja, ki vključujejo sisteme javne razsvetljave, pametna omrežja in načrte za trajnostni mestni prevoz;
- ▶ spodbujanje raziskav in inovacij na področju nizkoogljičnih tehnologij.

Posebna zahteva za naložbe je, da morajo *bolj razvite regije* za to prednostno nalogo nameniti najmanj 20%, *regije v prehodu* 15% in *manj razvite regije* 12% svojega deleža sredstev iz ESRR.

▶ VEČ O TEM

http://ec.europa.eu/regional_policy/what/future/index_sl.cfm

▶ NOVICE

[KRATKE]



EU JE ZAČELA POGAJANJA S TURČIJO O REGIONALNI POLITIKI

V pristopnih pogajanjih EU s Turčijo je bilo odprto poglavje pravnega reda EU o regionalni politiki.

Za odpiranje pristopnih pogajanj o „poglavju 22: Regionalna politika in usklajevanje strukturnih instrumentov“ je morala Turčija pripraviti podroben akcijski načrt in ustrezen časovni raspored za izvajanje, v katerem je določila jasne cilje in roke za izvajanje kohezijske politike EU in ustanovitve ustreznih institucij. Turčija je v zadnjih desetih letih dosegla izjemen gospodarski razvoj, vendar je treba zdaj bogastvo, ki je bilo ustvarjeno v preteklih letih, enakomerno razdeliti po vseh regijah.

Poglavje 22 o regionalni politiki vsebuje le malo pravnega reda. Predvsem določa, da je treba zagotoviti večjo zmogljivost javne uprave in oblikovati pametne strategije, ki bodo zagotovile kakovost programov in projektov ter njihovo dobro izvedbo. Pred začasnim zaprtjem poglavja mora Turčija predložiti dokazila, da je uspela zagotoviti takšno zmogljivost v smislu tehničnih in človeških virov ter da je sprejela ustrezno nacionalno strategijo, na podlagi katere bo mogoče zmanjšati razlike v razvitosti med posameznimi regijami. Nato bo Turčija imela priložnost sodelovanja z drugimi državami članicami EU, ki so vključene v čezmejno, medregionalno in transnacionalno sodelovanje.

Komisija z veseljem pričakuje začetek dolgega in zahtevnega dela, nujnega za izpolnjevanje vseh pogojev za začasno zaprtje poglavja.

▶ VEČ O TEM

http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-13-958_en.htm

NOVI PRIROČNIK ZA LOKALNE IN REGIONALNE ORGANE

Odbor regij je nedavno objavil novi „Priročnik za lokalne in regionalne organe“. Publikacija je del večje komunikacijske kampanje, katere cilj je zagotoviti večjo ozaveščenost o strategiji Evropa 2020. V priročniku so predstavljeni cikli in cilji politike, ki so določeni v strategiji, ter podrobno pojasnjeni načini, kako lahko lokalni in regionalni organi svoje dejavnosti povežejo s politiko EU in uporabijo finančna orodja, da se bo spodbudila pametna, trajnostna in vključujoča rast. Na uporaben način so predstavljene številne dobre prakse iz celotne EU, poleg tega pa so navedene tudi povezave do zanimivih programov, projektov in instrumentov. Navedeni so tudi sezname združenj, omrežij in nagrad za spodbujanje izmenjave informacij in priznavanje pozitivnih rezultatov.



▶ VEČ O TEM

Priročnik je na voljo za prenos v obliki PDF ali eBook z naslova:

<http://cor.europa.eu/fr/documentation/brochures/Pages/delivering-europe-2020-strategy.aspx>

REGIONALNI LETOPIŠ EUROSTAT ZA LETO 2013

Statistični podatki so pomembno orodje za razumevanje in merjenje političnih odločitev na posameznem območju ali v posamezni regiji. Regionalni letopis Eurostata za leto 2013 podrobno predstavlja veliko različnih statistično merljivih tematskih kategorij v regijah držav članic EU in regijah EFTA ter držav kandidatov za članstvo v EU. V vsakem poglavju so statistični podatki predstavljeni v obliki zemljevidov, številskih



ŽE NA
VOLJO

vrednosti in tabel, pri čemer so jim dodani opisi glavnih ugotovitev, virov podatkov in konteksta politike.

Ti regionalni kazalniki so predstavljeni za naslednjih enajst področij: gospodarstvo, prebivalstvo, zdravstvo, izobraževanje, trg delovne sile, strukturna statistika podjetij, turizem, informacijska družba, kmetijstvo, promet ter znanost, tehnologija in inovacije. Poleg tega so v to izdajo vključena štiri posebna poglavja: v njih so obravnavani evropska mesta, opredelitev mestnih in vele-mestnih regij, dohodki in življenjski pogoji glede na stopnjo urbanizacije ter razvoj podeželja.

▶VEČ O TEM

Svoj izvod lahko naročite na:
<http://epp.eurostat.ec.europa.eu>

FINALISTI ZA NAGRADE REGIOSTARS 2014



Žirija za izbor nagrad RegioStars je razglasila finaliste za nagrade RegioStars 2014, ki se podeljujejo za najbolj navdušujoče in inovativne regionalne projekte v Evropi. Žirija je med 80 projekti, za katera so se zagotovila sredstva kohezijske politike EU, izbrala 19 finalistov na podlagi štirih meril: inovativnost, učinek, trajnost in partnerstvo.

Finalisti prihajajo iz regij in mest 17 držav članic: Belgije, Češke, Danske, Francije, Grčije, Irske, Italije, Luksemburga, Nemčije, Nizozemske, Madžarske, Poljske, Portugalske, Romunije, Španije, Švedske in Združenega kraljestva.

Finalisti so projekte predstavili 8. oktobra na 11. evropskem tednu regij in mest – OPEN DAYS 2013 pred žirijo, ki ji je predsedoval nekdanji predsednik Odbora regij Luc Van den Brande. Zmagovalcem bo nagrade podelil komisar Hahn na

slovesnosti v Bruslju, 31. marca 2014. Vse podrobnosti o projektih finalistov lahko preberete v brošuri, ki je na voljo na spletišču RegioStars.

▶VEČ O TEM

Nagrade RegioStars
http://ec.europa.eu/regional_policy/projects/regiostars/regiostars_en.cfm

Open Days 2013
http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2013/index.cfm

► Z VAŠIMI BESEDAMI

STALIŠČA ZINTERESIRANIH STRANI GLEDE KOHEZIJSKE POLITIKE 2014-2020

Panorama
vas poziva, da
pošljete svoje
prispevke!

„Z vašimi besedami“ je oddelek revije *Panorama*, kjer lahko izrazite svoje mnenje in predložite povratne informacije o delovanju evropske regionalne politike. V tej izdaji *Panorama* predstavlja stališča in pričakovanja zainteresiranih strani na lokalni, regionalni, nacionalni in evropski ravni o prenovljeni kohezijski politiki.

Panorama vas vabi, da pošljete prispevke v svojem jeziku, morda jih bomo vključili v prihodnje izdaje. Pišite na regio-panorama@ec.europa.eu in obvestili vas bomo o rokih in smernicah za prispevke.



► KONFERENCA OBROBNIH OBMORSKIH REGIJ (CPMR)

MAKROGOSPODARSKA POGOJENOST POŠILJA NAPAČEN SIGNAL

Paket kohezijske politike, ki je bil sprejet novembra, je uvedel številne pozitivne inovacije, kot so kategorija za regije v prehodu in partnerske pobude. Konferenca obrobni morskih regij pozdravlja, da Evropskemu parlamentu ni uspelo uvesti ukrepov za izbris referenc, ki povezujejo kohezijsko politiko in gospodarsko upravljanje EU ter pomembne zavarovane ugodnosti, kot je omejevanje prekinitve plačil na največ 50% za vsak zadevni operativni program. Makroekonomsko pogojevanje pošilja napačen signal evropskim regijam in bo imelo negativne posledice pri izvajanju operativnih programov, zlasti v regijah, ki najbolj potrebujejo naložbe za zavarovanje dolgoročnih delovnih mest.

ANNIKA ANNERBY JANSSON – Predsednica regije Skåne na Švedskem in predsednica Konference obrobni obmorskih regij (CPMR)



► BUSINESSEUROPE

PODJETJA LAHKO IGRAJO KLJUČNO VLOGO PRI SPODBUJANJU REGIONALNEGA RAZVOJA

Pomembno je, da se regionalna politika bolj usmeri k rezultatom in da se izvaja pravočasno ter učinkovito, kar lahko zelo poveča učinek na rast in ustvarjanje delovnih mest. Končna odločitev, da se lahko podjetja vseh velikosti prijavijo za regionalne sklade za ključne raziskave in inovacije ter prednosti nizkih emisij ogljika in informacijskih in komunikacijskih tehnologij, predstavlja pomemben napredek v primerjavi z začetnim predlogom za strožja merila upravičenosti. Podjetja lahko na podlagi svojega strokovnega znanja in razumevanja lokalnega gospodarstva pomagajo regijam razviti projekte, ki najbolj spodbujajo njihovo konkurenčnost in trajnostni razvoj. Poenostavljeni postopki in manj upravnih ovir bi zagotovili boljše sodelovanje podjetij in učinkovitejšo porabo sredstev.

MARKUS J. BEYRER – Generalni direktor



BUSINESSEUROPE

▶REGIONALNA SKUPŠČINA JUŽNIH IN VZHODNIH OBMOČIJ, IRSKA POZITIVEN VPLIV NA ŽIVLJENJA LJUDI

Evropski parlament je odobril kohezijsko politiko, ki bo oblikovala naslednje programske obdobje 2014–2020. Regionalna skupščina južnih in vzhodnih območij vstopa v tretje programske obdobje kot organ upravljanja programov, sofinanciranih iz skladov EU. V naslednjem obdobju bo poudarek na rezultatih, in sicer pravih ter oprijemljivih rezultatih. Upam, da bodo cilji, ki sestavljajo to pametno, trajnostno in vključujočo politiko, prinesli rezultate, ki bodo pozitivno vplivali na življenja ljudi v južnih in vzhodnih območjih Irske in v celotni EU. Politika bo uspešna, če bo zagotovila pogoje, v kateri bo mogoče ustvarjati delovna mesta. Menim, da je to največji izziv, s katerim se soočamo v celotni EU. Veliko je govora o poenostavitvah in o tem, da bi bilo treba postopek narediti bolj privlačen za upravičence. S tem se stalno soočamo in to mora biti v središču izvajanja politike.

DERVILLE BRENNAN – Regionalna skupščina južnih in vzhodnih območij



SOUTHERN & EASTERN
Regional Assembly
Promoting Our Region



▶URAD PREDSEDNIKA VLADE, MADŽARSKA USMERJANJE V PREDNOSTNE NALOGE ZA RAZISKAVE, INOVACIJE TER MALA IN SREDNJE VELIKA PODJETJA

Članstvo Madžarske v EU je tesno povezano s tisočletno zgodovino države. Uspeh evroobmočja je ključno gonilo našega gospodarstva. Učinkovita uporaba skladov EU je Madžarsko po dolgem času spet popeljala v gospodarsko rast, katere temelji so trdni, med drugim tudi zaradi kohezijske politike. Zato pozdravljam reformo, ki so jo nedavno odobrile institucije EU in ki se osredotoča na prednostne naloge strategije Evropa 2020. Ključno je, da bodo v prihodnje skladi EU usmerjeni v prednostne naloge, kot so raziskave, inovacije ter mala in srednje velika podjetja, ki so tudi pomemben del načrtov Madžarske. Madžarska bo zato 60% sredstev iz skladov EU namenila za gospodarski razvoj v naslednjih sedmih letih. Menim, da bo ustvarjanje in vzdrževanje ravnovesja skupaj z nedavno reformo prispevalo k trajnostnemu razvoju Madžarske.

NÁNDOR CSEPREGHY – Namestnik državnega sekretarja



▶EVROPSKA HIŠA FRANCOSKIH UPRAVNIH ORGANOV (MEPLF) PODPIRANJE PROJEKTOV ZA LOKALNI RAZVOJ JE KLJUČNO

V času krize je evropska podpora projektom za lokalni razvoj ključna ne le za ponovno vzpostavitev rasti in zaposlovanja, ampak tudi za ohranjanje socialne in teritorialne kohezije. V Evropski hiši francoskih upravnih organov smo odločno podprli ambiciozno zastavljeno kohezijsko politiko za obdobje 2014–2020 in smo veseli, da so regije v prehodu, območja, ki jim grozi gospodarski upad, deležne večje podpore. Evropska hiša francoskih upravnih organov pozdravlja potrditev, da bo Evropski socialni sklad ostal v središču kohezijske politike, in uvedbo posebnih urbanih razsežnosti, ki lokalnim zainteresiranim stranem zagotavljajo priložnosti za izvajanje celostnih strategij za območja. Pred evropskimi volitvami je bistveno, da sodržavljanom pokažemo, da je Evropa vsakodnevno prisotna v naših območjih.

MICHEL DESTOT – Predsednik Evropske hiše francoskih upravnih organov, predsednik Zveze županov večjih mest v Franciji



▶ **POLIS – MREŽENJE EVROPSKIH MEST IN REGIJ ZA INOVATIVNE REŠITVE V PROMETU**
POMEMBEN JE TRAJNOSTEN IN UČINKOVIT PROMETNI SISTEM

Polis pozdravlja, da se mestnemu prometu namenja več pozornosti. Kohezijski skladi so bistveni za velik del Evrope in bodo imeli stalno vlogo pri razvoju prometne infrastrukture, tako da se bodo države, ki postopoma dobivajo manj sredstev, lahko vnaprej pripravile na raznoliko in inovativno financiranje v prihodnosti. Polis pozdravlja tudi boljše povezave z drugimi instrumenti EU, kot je Obzorje 2020. Usklajevanje med programi bi lahko zagotovilo boljše izkoriščanje rezultatov raziskav. Analiza kohezijske politike 2007–2013 kaže, da je zelo malo projektov povezanih z multimodalnim prevozom. Upamo, da bo nov okvir to spremenil in da bo prišlo do večje usmeritve ne le v rešitve multimodalnega prevoza, ampak tudi na splošno v mestni promet, saj so za trajnostni mestni in regionalni razvoj potrebni učinkoviti prometni sistemi. To je nujno za gospodarsko rast v evropskih mestih in regijah. Polis upa, da bo novi Instrument za povezovanje Evrope zagotovil priložnosti za trajnostne projekte v prometu za mesta in regije.

SYLVAIN HAON – *Generalni sekretar*



LATVIAN ASSOCIATION
 OF LOCAL AND REGIONAL
 GOVERNMENTS

▶ **LATVIJSKO ZDRUŽENJE LOKALNIH IN REGIONALNIH VLAD (LPS)**
SKUPNI CILJ JE SPODBUJANJE RASTI IN USTVARJANJE
NOVIH DELOVNIH MEST

Latvijski lokalni organi in Latvijsko združenje lokalnih in regionalnih vlad sodelujejo pri posvetovanju in pripravljanju programskih dokumentov, kar spodbuja nacionalno vlado, da upošteva interese in zahteve lokalnih organov. Zaposili smo za bolj usmerjeno uporabo denarnih sredstev iz strukturnih skladov EU v naslednjih sedmih letih. Cilj tega ni le zagotavljanje dobrih statističnih kazalnikov za našo državo, ampak tudi izboljšanje kakovosti življenja za vse državljane Latvije. To ustreza ciljem kohezijske politike za zmanjšanje gospodarskih, socialnih in teritorialnih razlik. Napredek na tem področju ne sme biti prekinjen. Vendar pa Evropska komisija ne podpira nadaljnega vlaganja v infrastrukturo latvijskih avtocest. Prepričani smo, da so naložbe v našo avtocestno infrastrukturo na dolgi rok predpogoj za ustvarjanje rasti in novih delovnih mest.

ANDRIS JAUNSLAINIS – *Predsednik Latvijskega združenja lokalnih in regionalnih vlad, vodja latvijske delegacije Odbora regij*

▶ **ŠVEDSKA ZVEZA LOKALNIH ORGANOV IN REGIJ (SALAR)**
NOVA KOHEZIJSKA POLITIKA JE MOČNA IN URAVNOVEŠENA

Kohezijska politika in njeni finančni instrumenti imajo velik pomen za švedske regije in občine. Močna samouprava na Švedskem je zagotovila izrazito predanost regij kohezijski politiki v trenutnem programskem obdobju. Menim, da bo tako tudi v naslednjem obdobju. Javno mnenje na Švedskem je zelo naklonjeno temu, da imajo prednost pobude za boj proti podnebnim spremembam. Zato močno podpiramo vlaganje na področjih energetske učinkovitosti in tehnike z nizkimi emisijami ogljika. Menim, da je kohezijska politika EU ustrezno uravnotežena, saj vključuje okoljsko, gospodarsko in socialno področje. Usmerjena pa je tudi v potrebo po rasti in blaginji v evropskih regijah. Brez kohezijske politike bi bilo delo na področju regionalnega razvoja bolj samozadostno, ne bi se izkoriščale priložnosti na svetovni ravni ter prednosti, ki jih lahko zagotovi rastoča in uspešna Evropa. Zato sem resnično zadovoljen, da imamo znova močno kohezijsko politiko za vse regije v EU.

ANDERS KNAPE – *Predsednik Švedske zveze lokalnih organov in regij (SALAR)*

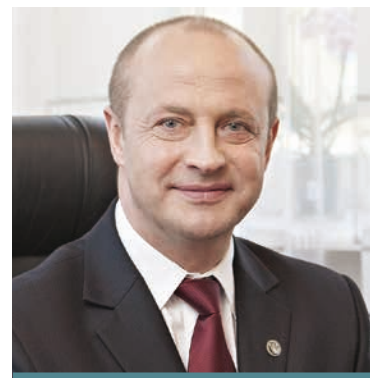


▶ZVEZA LOKALNIH ORGANOV V LITVI

NOVA IN IZBOLJŠANA KOHEZIJSKA POLITIKA BO ŠE BOLJ ZBLIŽALA EVROPSKE REGIJE

Nov finančni načrt bo že tretji za Litvo in s ponosom lahko povem, da smo med našim predse-
dovanjem končno dosegli sporazum o dolgo pričakovani reformi kohezijske politike za obdobje
2014–2020. Politika s svojimi inovacijami zagotavlja dodatne instrumente za občine in regije.
Zahteva po dodelitvi dela sredstev iz ESRR za ukrepe, ki jih izvajajo neposredno podnacionalni
organi, bo izboljšala sodelovanje pri izbiri in izvajanju projektov ter njihovo kakovost. Cenimo tudi
to, da je kodeks dobre prakse obvezen, kar bo nedvomno zagotovilo boljše izvajanje načela par-
tnerstva. Prepričan sem, da bodo poenostavljena pravila za oblikovanje in izvajanje strategij za
lokalni razvoj, ki jih vodi skupnost, ter uvedba celostnih teritorialnih naložb izboljšali usklajenost
pristopa na področju teritorialnega razvoja.

RIČARDAS MALINAUSKAS – *Predsednik*



ASSOCIATION OF LOCAL AUTHORITIES
IN LITHUANIA

▶ESPON – EVROPSKO OPAZOVALNO OMREŽJE ZA TERITORIALNI RAZVOJ IN KOHEZIJO
PRISTOP K RAZVOJU REGIJ IN MEST, KI TEMELJI NA OBMOČJU,
JE LAHKO USPEŠEN

Večji poudarek na teritorialnem pristopu in razvoju mest lahko spodbudi sinergije in doda vrednost
evropskemu gospodarstvu. Na tem področju sta pomembni novi orodji Celostne teritorialne naložbe
in Lokalni razvoj, ki ga vodi skupnost. Vendar pa morajo prihodnje politike, strategije in projekti, ki so
podlaga za naložbe, temeljiti na dokazih ter primerjavah z evropskimi regijami in mesti. To bo spod-
budilo boljše odločitve, pametno porabo sredstev in doseganje načrtovanih ciljev. Posebna naloga
novega programa ESPON 2020 bo zagotavljanje dokazov v kohezijski politiki 2014–2020. Na voljo
bodo vseevropski, primerljivi dokazi za politiko in programe, vključno s podatki, kazalniki in analizami
s področja evropskih teritorialnih trendov, struktur, stališč in vpliva politik. Glavni cilj je hiter prenos
znanja na evropske, nacionalne, regionalne in lokalne zainteresirane strani. Upamo, da bo izvajanje
programov na podlagi dokazov spodbudilo proaktivno nastajanje novih zamisli in ustvarilo razvoj,
rast in delovna mesta.

PETER MEHLBYE – *Direktor enote za usklajevanje ESPON*

ESPON

▶SCHLESWIG-HOLSTEIN, NEMČIJA

NOVE USMERITVE ZA DRŽAVNO VLADO REGIJE SCHLESWIG-HOLSTEIN

ESRR je zelo pomemben za spodbujanje gospodarskega razvoja v regiji Schleswig-Holstein. Ker bo
od leta 2014 na voljo manj sredstev, moramo najti jasne usmeritve, če želimo izboljšati gospodarsko
strukturo zvezne države. Cilj novega operativnega programa je financiranje več projektov, ki zadevajo
celotno državo in imajo vpliv na strukturo. Zmanjšana sredstva iz ESRR zdaj znašajo približno
271 milijonov evrov in z njimi bomo spodbudili regionalni inovacijski potencial na področju raziskav
in razvoja ter okrepili konkurenčnost malih in srednje velikih podjetij. Ukrepi ESRR se bodo osredotočili
tudi na podporo pri energijskem preklapu: pomemben element programa je spodbujanje gospodarstva
z nizkimi emisijami ogljika prek razvoja okolju prijaznega gospodarstva in infrastrukture. V naslednjih
nekaj letih bi priložnosti financiranja v okviru ESRR radi uporabili za nadaljnji razvoj regije Schleswig-
Holstein – s pametno, trajnostno in vključujočo rastjo.

REINHARD MEYER – *Minister za gospodarstvo, zaposlovanje, promet in tehnologijo
v regiji Schleswig-Holstein*



SH 
Schleswig-Holstein
Der echte Norden



**▶ SKUPŠČINA EVROPSKIH REGIJ (SER)
PREDNOSTNE NALOŽBE SO PRAVA POT**

Kljub manjšemu in nerazveseljivemu proračunu evropske regije veliko pričakujejo od nove generacije strukturnih skladov 2014–2020, ki jim bodo omogočili, da se spopadejo s krizo in obenem vlagajo v prihodnost. Prednostne naloge so zaposlovanje mladih, inovativna mala in srednje velika podjetja, pametna specializacija in zeleno gospodarstvo. Kohezijska politika je predvsem politika teritorialnega razvoja, ki mora biti oblikovana s strani regij in za regije. Skupščina evropskih regij bo zato podrobno spremljala izvajanje načela partnerstva pri oblikovanju in izvajanju skladov. Regije spodbujamo, da v svoje programe ESS vključijo ukrepe za mobilnost ter ukrepe za teritorialno sodelovanje v programih ESS in ESRR (člen 87(3)(d)). SER bo v letu 2014 nadaljeval s cikli obveščanja, tako strukturnimi kot tudi tematskimi, ki bodo vključevali zdravje, podporo malim in srednje velikim podjetjem ter izobraževanje.

HANDE ÖZSAN BOZATLI – *Predsednik SER*

**▶ TILLVÄXTVERKET – ŠVEDSKA AGENCIJA ZA GOSPODARSKO IN REGIONALNO RAST
GOSPODARSTVO Z NIZKIMI EMISIJAMI OGLJIKA
JE NUJNO ZA TRAJNOSTNO RAST**

Upam, da bodo naložbe EU na Švedskem v prihodnjih nekaj letih pospešile prehod na gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika, saj je to nujno za podnebje in trajnostno rast. V obdobju 2007–2013 so projekti v okviru programov ESRR na Švedskem že bili usmerjeni v energijsko učinkovitost in razvijanje gospodarstva z nizkimi emisijami ogljika. To se bo nadaljevalo tudi v naslednjem programskem obdobju, saj se programi še bolj posvečajo tej problematiki. Upam tudi, da bomo na Švedskem izboljšali poslovno izkoriščanje rezultatov raziskav in inovacij, tako da bodo švedske regije in podjetja dosegli boljšo trajnostno rast.

BIRGITTA RHODIN – *Komunikacijska uradnica*



**TILLVÄXT
VERKET**



**▶ ZDRUŽENJE LOKALNIH VLAD (LGA), ANGLIJA IN WALES,
ZDRUŽENO KRALJESTVO**

SKUPNA IZVEDBA PROJEKTOV NA KRAJU SAMEM

Strožje zahteve za partnersko delo na lokalni ravni spodbujajo lokalne organe, ki želijo biti v središču oblikovanja in izvajanja programa naslednjega obdobja. Za to smo si prizadevali že od programskega obdobja 2000–2006. Skladi bodo bolj učinkovito prilagojeni resničnim potrebam lokalnih območij. Na voljo je tudi nekaj novih obetavnih instrumentov, s katerimi bodo lokalna območja sredstva iz skladov lahko dovajala bolj enotno in celostno na kraju samem. Vendar pa je izziv spodbuditi vlade k sprejetju teh instrumentov, saj se ministrstva bojijo, da bo združevanje sredstev povzročilo zaplete pri finančnem poslovanju in reviziji. Treba je poenostaviti postopke na kraju samem. Za projekt bi moral biti dovolj en postopek prijave za, recimo, ESRR in ESS. Za gradbeni projekt bi na primer moralo usposabljanje vseh gradbenih delavcev potekati hkrati.

DOMINIC ROWLES – *Svetovalec v EU (kohezijska politika), LGA*





socialplatform

►SOCIALNA PLATFORMA

KOHEZIJSKA POLITIKA V BOJ PROTI REVŠČINI IN IZKLJUČEVANJU

V času vedno večje revščine, izključenosti in brezposelnosti kohezijski skladi postajajo najpomembnejši finančni instrument za socialni in gospodarski razvoj EU. Novi paket vsebuje nekaj zanimivih priložnosti za socialni sektor in socialne politike, vendar pa bi lahko bil še bolj ambiciozen. Toplo pozdravljamo „načelo partnerstva“, ki vključuje organizacije civilne družbe. Uporaba znanja in izkušenj organizacij civilne družbe bo še okrepila vlogo skladov v boju proti revščini in izključenosti. 23,1 odstotkov proračuna kohezijske politike je namenjenih za Evropski socialni sklad, kar bo zagotovilo vključevanje vseh ljudi in ne le tistih, ki so primerni za trg dela. To je ključno, saj vemo, da nekateri ljudje morda nikoli ne bodo vstopili na trg dela in da nekateri drugi potrebujejo posebno podporo. Upamo, da bo spodbujanje trajnostnega in kakovostnega zaposlovanja pomagalo zmanjšati raven slabih in nekatovostnih delovnih mest. Veseli nas tudi, da so bile potrjene pomembne predhodne pogojenosti.

HEATHER ROY – Predsednica, Socialna platforma

►SVET EVROPSKIH OBČIN IN REGIJ

POMEMBNO JE VKLJUČEVANJE LOKALNIH IN REGIONALNIH ORGANOV

Sprejetje novega kohezijskega paketa je korak v pravo smer. Občinam in regijam bo omogočil pogajanje v skladu s trdnim zakonodajnim okvirom za naložbe v prednostna področja, to so raziskave in inovacije, prehod na gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika in socialna vključenost, ki so ključna za razvoj naših družb. Za uspeh politike je pomembno, da so lokalni in regionalni organi vključeni v oblikovanje, izvajanje in nadaljnje spremljanje programov, tako da na primer ustanavljajo mešane delovne skupine in združujejo različne ravni upravljanja, družbenogospodarske partnerje in civilno družbo. Glede na raziskavo, ki smo jo izvedli leta 2013 skupaj z organizacijami članicami, je na žalost le tretjina udeleženih držav EU svoje prednostne naloge za financiranje oblikovala v sodelovanju z občinami in regijami. Nadzor nad uporabo načela partnerstva zato ostaja bistvena naloga Sveta evropskih občin in regij. Evropsko komisijo smo prosili za objavo natančnega seznama delegiranih aktov, ki vključujejo to načelo, kar bo omogočilo nadaljnje vzpostavljanje partnerstev.

MARLÈNE SIMÉON – Vodja, kohezijska in teritorialna politika, informacijska družba in e-uprava



►LITOVSKO PREDSEDOVANJE SVETU EVROPSKE UNIJE

NOVI UKREPI ZA VEČJO UČINKOVITOST NALOŽB

Reforma kohezijske politike za obdobje 2014–2020 je končno sprejeta. Razprava se je začela že oktobra 2011 in do zaključka teh obsežnih pogajanj sta minili več kot dve leti. V tem obdobju se je zamenjalo kar pet predsedstev Sveta. Reforma je uvedla veliko pomembnih elementov, ki so bili oblikovani, da bi povečali učinkovitost naložb. Okrepljeno strateško vodenje bo lahko izboljšalo sinergije in usklajevanje med različnimi instrumenti financiranja. Povečana tematska osredotočenost naložb na ključna prednostna področja EU bi morala zagotoviti bolj opazen prispevek politike k ciljem strategije Evropa 2020. Na podlagi predhodnih pogojenosti je treba zagotoviti, da so naložbe namenjene okolju, ki je primerno s strateškega in pravnega vidika, natančne zahteve glede izvajanja programov pa bodo zagotovile prizadevanje za realne in hkrati tudi ambiciozne rezultate. Države članice in Komisija si zdaj prizadevajo, da bi dokončale programske dokumente nove generacije, ki vodijo k praktični uporabi elementov, uvedenih z novo reformo.

DARIUS TRAKELIS – Predsednik sveta delovne skupine za strukturne ukrepe, litovsko predsedovanje Svetu (druga polovica leta 2013)



► ODBOR REGIJ

KOHEZIJSKA POLITIKA PRINAŠA PARTNERSTVO IN SOLIDARNOST

Spremenjena in prenovljena kohezijska politika 2014–2020 je primerna temu obdobju, saj temelji na preteklih izkušnjah. Ljudje pričakujejo rast in ustvarjanje delovnih mest, pri čemer ima ključno vlogo kohezijska politika, ki je steber solidarnosti in zagotavlja proračun za naložbe. Cenimo, da je v pripravi močnejša strateška osnova in da je poudarek le na operativnih programih, katerih cilj so oprijemljivi in trajnostni rezultati. Tako so cilji strategije Evropa 2020 veliko bolj dosegljivi, ljudje pa si lahko bolje predstavljajo, kakšno dodatno vrednost predstavlja Evropa. Zdaj je veliko večji poudarek na partnerstvu in prvič tudi na nujno potrebnem „upravljanju na več ravneh“. To pomeni, da vse ravni vlade – lokalna, regionalna, nacionalna in evropska – lahko in morajo prevzeti svojo odgovornost, nato pa na tej osnovi sodelovati. Ne le v teoriji, ampak tudi v praksi: v partnerskih sporazumih in v operativnih programih v resničnem življenju.

LUC VAN DEN BRANDE – Podpredsednik, Odbor regij, posebni svetovalec komisarja Hahna za kohezijsko politiko in strategijo Evropa 2020, s poudarkom na upravljanju na več ravneh



EUROPEAN UNION



Committee of the Regions



► REGIJA VALENCIJA V ŠPANIJI

REFORMA JE OSREDOTOČENA NA TRI STRATEŠKA PODROČJA

Prenovljeni pristop kohezijske politike za obdobje 2014–2020 je rezultat dolgega in težkega postopka pogajanj na različnih ravneh. Regija Valencia, ki je na pogajanjih sodelovala skupaj z drugimi regijami Evrope, podpira vrednote te reforme, ki si prizadeva za tri strateška področja, ki predstavljajo vodilno politiko v naši regiji. Poudarek je na inovacijah, ki so katalizator za konkurenčnost v vseh skladih in katerih cilj je premik k resničnemu globalnemu razvoju. V Valencii še posebej cenimo ta vidik, saj spodbujamo ukrepe na področju raziskav in razvoja v naših strateških sektorjih. V novem obdobju je pomembno tudi spodbujanje ustvarjanja delovnih mest, za kar smo namenili več finančnih sredstev. Naš tretji glavni cilj je ključen: boj proti revščini. Slabe socialne razmere so prizadele milijone Evropejcev in so prisotne zlasti v tistih državah, na katere je gospodarska kriza najbolj vplivala. Skupna prizadevanja za boj proti tej težavi še nikoli niso bila pomembnejša. Naša regija se je pripravljena pridružiti boju za odpravo revščine.

JUAN VIESCA – Generalni direktor Evropskih skladov in projektov, vlada Valencije



NAJ SE
TE SLIŠI

regio-panorama@ec.europa.eu

Prenovljena kohezijska politika za Evropo

Glavna naložbena politika glede ustvarjanja delovnih mest in rasti

Sprejete reforme za **obdobje 2014–2020** so namenjene **povečanju vpliva** razpoložljivega **financiranja iz skladov EU**.

Skupni proračun EU za obdobje 2014–2020 je

1082 mrđ. EUR

67,5%

Druge politike EU, kmetijstvo, raziskave, zunanja politika ipd.

730,2 mrđ. EUR

32,5%

Financiranje v okviru kohezijske politike

351,8 mrđ. EUR

RAZDELJENO PREK 3 SKLADOV

RAST

Pametna
Trajnostna
Vključujoča

Kohezijska politika izpolnjuje cilje strategije Evropa 2020



Evropa 2020 na kratko

DESETLETNA STRATEGIJA RASTI V EU

Želi zagotoviti rast, ki je:

PAMETNA, prek naložb v izobraževanje, raziskave in inovacije

TRAJNOSTNA, zaradi prehoda na gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika

VKLJUČUJOČA, s poudarkom na ustvarjanju delovnih mest in zmanjševanju revščine

351,8 mrđ. EUR
SREDSTEV V OKVIRU
KOHEZIJSKE POLITIKE

+

PREDVIDENI JAVNI
IN ZASEBNI NACIONALNI
PRISPEVKI

=

MOŽEN VPLIV KOHEZIJSKE
POLITIKE
> več kot
500 mrđ. EUR

OSREDOTOČENOST NA NALOŽBE

11 TEMATSKIH CILJEV ZA DOSEGANJE CILJEV STRATEGIJE EVROPA 2020



Raziskave in inovacije



Boj proti podnebnim spremembam



Boljša izobrazba in usposabljanje



Informacijske in komunikacijske tehnologije



Okolje in učinkovitost virov



Socialna vključenost



Konkurenčnost malih in srednje velikih podjetij



Trajnostni promet



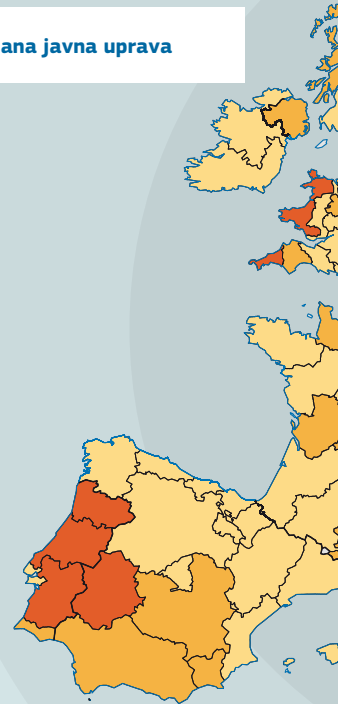
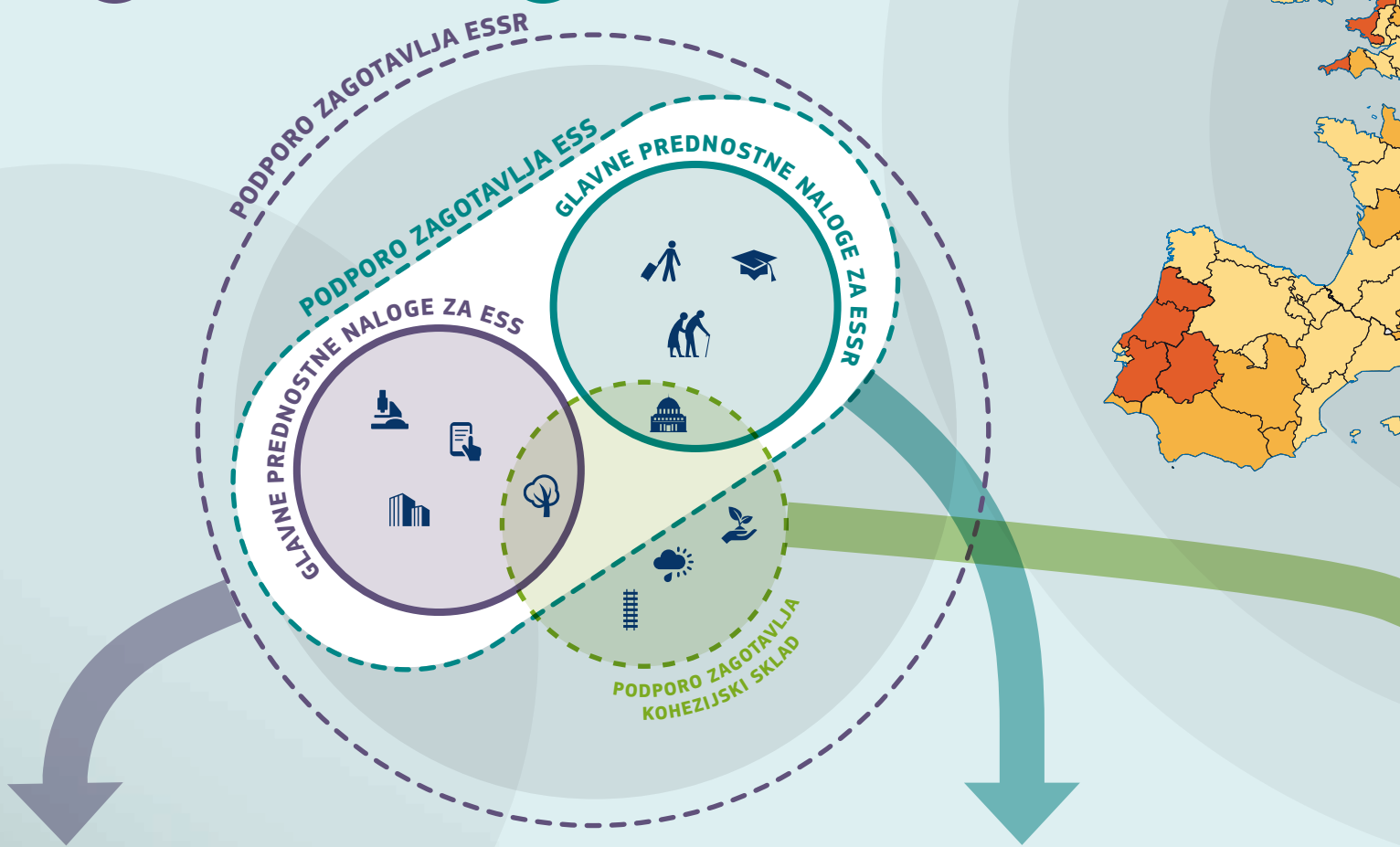
Izboljšana javna uprava



Gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika



Zaposlovanje in mobilnost



ZA EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ

Usmerjanje naložb na najmanj 2 od 4 glavnih prednostnih nalog, s posebnim poudarkom na gospodarstvu z nizkimi emisijami ogljika

MANJ RAZVITE REGIJE

12 % 50 %

REGIJE V PREHODU

15 % 60 %

BOLJ RAZVITE REGIJE

20 % 80 %

ZA EVROPSKI SOCIALNI SKLAD

Osredotočanje na do 5 prednostnih naložb v okviru tematskih ciljev

60 %

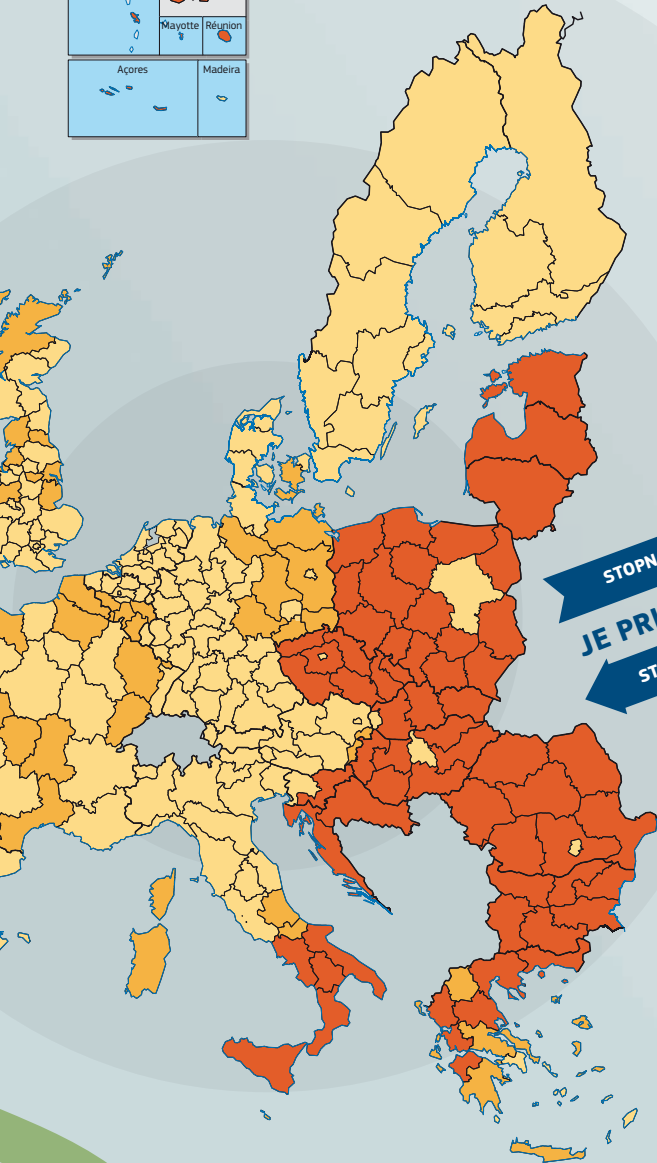
70 %

80 %

Za spodbujanje socialnega vključevanja ter boja proti revščini in diskriminaciji v vsaki državi

20 %

PREDNOSTI ZA VSE REGIJE EU



STOPNJA NALOŽB
JE PRILAGOJENA
STOPNJI RAZVOJA

182,2
mrđ. EUR za manj razvite regije

BDP < 75 % povprečja EU-27



27 % prebivalstva EU

35,4
mrđ. EUR za regije v prehodu

BDP 75–90 % povprečja EU-27



12 % prebivalstva EU

54,3
mrđ. EUR za bolj razvite regije

BDP > 90 % povprečja EU-27



61 % prebivalstva EU

CELOTNA SREDSTVA KOHEZIJSKE POLITIKE V OBDOBJU 2014–2020 (351,8 mrđ. EUR)

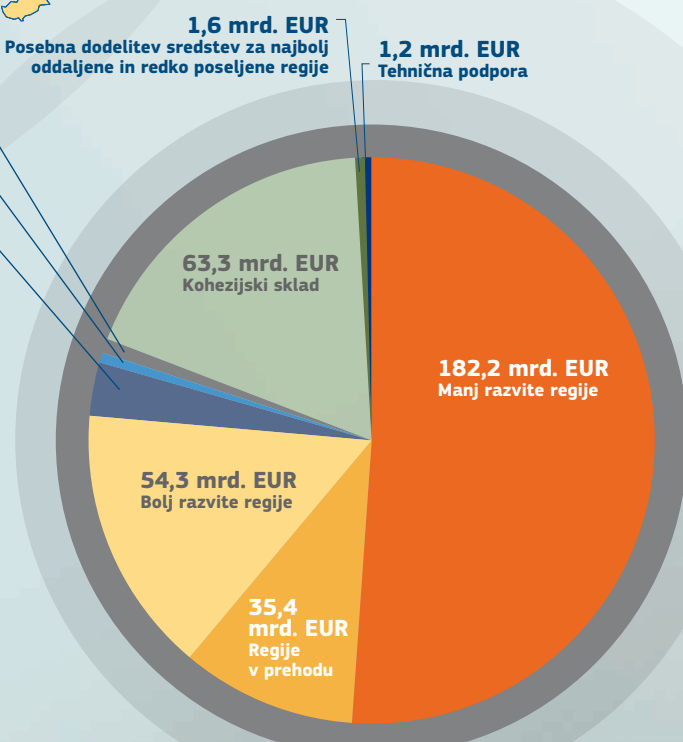
1,6 mrđ. EUR
Posebna dodelitev sredstev za najbolj oddaljene in redko poseljene regije

1,2 mrđ. EUR
Tehnična podpora

3,2 mrđ. EUR
Pobuda za zaposlovanje mladih (dodatna sredstva)

0,4 mrđ. EUR
Ukrepi na področju mest

10,2 mrđ. EUR
Evropsko teritorialno sodelovanje

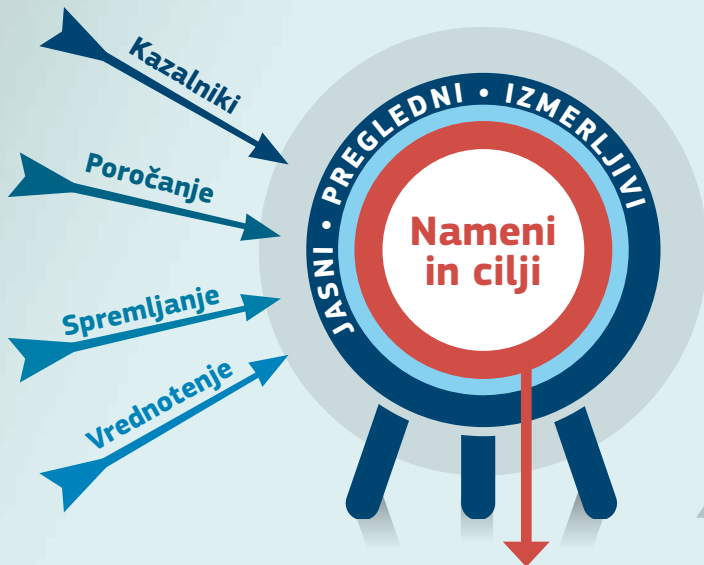


ZA KOHEZIJSKI SKLAD

Naložbe so osredotočene v vseevropska prometna omrežja in okolje v BG, CZ, CY, EL, ES, HR, HU, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SK

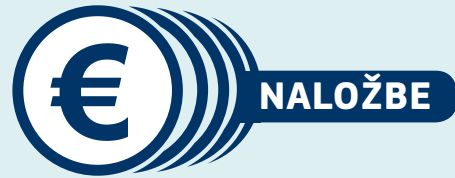
KATERE SO NOVOSTI ZA OBDOBJE 2014–2020

VEČJA OSREDOTOČENOST NA REZULTATE



**REZERVA ZA USPEŠNOST
6% ZA DODELITEV V LETU 2019**

STANJE* PRED USMERJANJEM SREDSTEV



- Skladnost z okoljevarstveno zakonodajo
- Sistemi za javno naročanje
- Ključne prometne povezave
- Poslovanju prijazne reforme
- Strategije „pametne specializacije“

*Ovisno od izbranih tematskih ciljev

SPLOŠNA PRAVILA



Skupna zbirka pravil za vse Evropske strukturne in investicijske sklade

Jasnejša pravila upravičenosti

Večja uporaba **digitalne tehnologije** (e-kohezija)

Bolj **natančne** zahteve za **poročanje**

Enostavnejša pravila za **vođenje računov**

Programi, **financirani iz več skladov**

POENOSTAVITEV



Miselni vzorci pomagajo zajeti bistvo zgodb ljudi.

► BOLJŠA IN UČINKOVITEJŠA KOMUNIKACIJA

POMEMBNEJŠA VLOGA V KOHEZIJSKI POLITIKI 2014–2020

Kohezijska politika EU je instrument za izvajanje regionalne in zaposlitvene politike EU, ki ga sestavljajo trije skladi: Evropski sklad za regionalni razvoj, Evropski socialni sklad in Kohezijski sklad. Proračun kohezijske politike za obdobje 2014–2020 znaša skoraj 352 milijard evrov ter tako zavzema približno eno tretjino celotnega proračuna Evropske unije. Vendar se Evropejci pogosto ne zavedajo učinkov teh politik na lokalne skupnosti.

Vseevropska mnenjska raziskava „Flash Eurobarometer“ (glej besedilo v okvirju na strani 30), ki je bila opravljena septembra 2013 in je z namenom preverjanja obveščenosti in dojemanja regionalne politike EU pokrila vse države članice, je pokazala, da se stopnja obveščenosti glede regionalne politike med državami članicami in regijami znatno razlikuje. Obveščanje o dosežkih kohezijske politike EU je trenutno pomemben del odgovornosti organov upravljanja in upravičencev, ki nadzirajo programe in projekte, vendar je treba v obdobju financiranja 2014–2020 še več pozornosti nameniti učinkovitemu obveščanju o kohezijski politiki EU.

Generalni direktorat Evropske komisije za regionalno in mestno politiko izvaja številne postopke, s katerimi bo mogoče izboljšati opaznost kohezijske politike EU. Ti vključujejo zunanjo oceno „dobrih praks pri komuniciranju glede regionalne politike EU v obdobju 2007–2013 in naprej“.

Rezultati študije so bili obravnavani na konferenci v Bruslju od 9. do 10. decembra 2013, udeležili pa so se je uradniki EU ter nacionalni in regionalni uradniki, ki sodelujejo pri obveščanju v zvezi z evropskimi strukturnimi in investicijskimi skladi. Konferenca z naslovom „Telling the Story“ (Pripovedovanje zgodbe) je bila osredotočena na uporabo konkretnih primerov kakovostnih lokalnih dejanj in pozitivnih učinkov z namenom spreminjanja načina, na katerega ljudje dojemajo Evropsko unijo.

Eden od ciljev konference je bil tudi zagotoviti uporabno znanje za organe upravljanja pred dokončanjem komunikacijskih strategij za operative programe, kar je obvezno v skladu z novimi pravili kohezijske politike. Z medsebojnim obveščanjem so izvedeli, kaj počnejo njihovi sogovorniki v drugih državah, prišlo je tudi do izmenjave idej in mreženja, tako da uradniki, odgovorni za obveščanje, skupaj gradijo platformo za učinkovitejše obveščanje o Evropi.

Na področju ureditve si Komisija prav tako prizadeva pojasniti in posodobiti obstoječa pravila glede informacij in sporočanja v zvezi z obveščanjem o področju kohezijske politike.

(1) Flash Eurobarometer: Citizens' awareness and perceptions of EU regional policy (Ozaveščenost državljanov in njihovo dojetje regionalne politike EU).

▷ DOBRE PRAKSE NA PODROČJU SPOROČANJA O REGIONALNI POLITIKI EU

V letu 2013 je Generalni direktorat za regionalno in mestno politiko naročil oceno obveščanja o regionalni politiki EU, na podlagi katere bi lahko prepoznal dobre prakse držav članic in preveril svoj pristop k obveščanju.

Teoretična raziskava je zajela vse države članice, podrobnejša terenska raziskava pa se je izvajala v osmih državah: Estoniji, Franciji, Nemčiji, Madžarski, Italiji, Poljski, Švedski in Španiji.

Nekatera od glavnih meril za ugotavljanje dobre prakse so bila naslednja:

- ▶ uporaba jasnega in preprostega jezika;
- ▶ inovativno, privlačno, opazno in/ali uporabniku prijazno oblikovanje;
- ▶ doseg medijev in/ali ciljnega občinstva;
- ▶ pojasnjevanje vloge EU in upoštevanje pravil o opaznosti.

V okviru ocene so bile ugotovljene dobre prakse na številnih področjih, kot so:

- ▶ nagradna igra s fotografijami projektov EU s panoji, ki so jo nato uspešno uvedle tudi druge države članice;
- ▶ televizijski kviz o Evropi s šolskimi razredi v Andaluziji (Španija);
- ▶ barvita brošura o kohezijski politiki, razdeljena med vsa gospodinjstva v deželi Saški (Nemčija);
- ▶ kratki videoposnetki, namenjeni obveščanju, na Poljskem in v Brandenburgju (Nemčija);



Televizijski kviz o Evropi v Andaluziji.

- ▶ inovativne akcije z umetniškimi instalacijami o oprijemljivih učinkih regionalnih skladov EU na Madžarskem;
- ▶ vsakoletni dnevi odprtih vrat projektov v Franciji in na Nizozemskem.

Naloga organov upravljanja je premagati ugotovljeno pomanjkanje zanimanja v javnosti in medijih. Iskanje in pripovedovanje objave vrednih zgodb, kot so projekti, ki so pomembni na lokalni, regionalni ali celi nacionalni ravni, je izziv, skupen vsem odgovornim za poročanje o regionalni politiki.

▶ VEČ O TEM

Če želite dostop do celotnega poročila, se prijavite v omrežje RegioNetwork:
<http://bit.ly/1fpMQ5s>

▷ PRIPOVEDOVANJE ZGODBE

POROČANJE O EVROPSKIH STRUKTURNIH IN INVESTICIJSKIH SKLADIH 2014–2020

Konferenca „Telling the Story“ (Pripovedovanje zgodbe) je predstavljala edinstveno druženje strokovnjakov za komunikacijo z regionalne, nacionalne in evropske ravni.

Prvič so se zbrali uradniki, odgovorni za sporočanje v zvezi s petimi strukturnimi in investicijskimi skladi EU (Evropskim skladom za regionalni razvoj, Evropskim socialnim skladom, Kohezijskim skladom, Evropskim kmetijskim skladom za regionalni razvoj, Evropskim skladom za pomorstvo in ribištvo). Z medsebojnim obveščanjem so izvedeli, kaj njihovi sodelavci počnejo v drugih državah ter skladih, ter obravnavali učinkovitejše načine skupnega sporočanja, zlasti prek izmenjave idej, najboljših praks ter mreženja.

Rezultat konference je ugotovitev, da se je treba osredotočiti na uporabo konkretnih primerov kakovostnih lokalnih dejanj in pozitivnih učinkov z namenom spreminjanja načina, na katerega ljudje dojemajo Evropsko unijo.

Inovativen način prikazovanja teh pozitivnih zgodb je bil uporabljen za različne dejavnosti konference ter zajel bistvo razprav v vidni obliki.

Dogodka se je udeležilo več kot 800 sodelujočih iz vseh 28 držav članic, kar je okrepilo sodelovanje med EU, nacionalnimi in regionalnimi uradniki, vključenimi v obveščanje o evropskih strukturnih in investicijskih skladih.



Pripovedovanje zgodb – pisateljica Jung Chang pripoveduje svojo ganljivo zgodbo.

Predstavlja dobre temelje za komunikacijske strategije, ki bodo spremljale programe evropskih strukturnih in investicijskih skladov v obdobju financiranja 2014–2020.

Poleg uradnikov za obveščanje iz nacionalnih in regionalnih organov so se konference udeležili tudi vodje organov upravljanja, novinarji, predstavniki organizacij zainteresiranih strani, omrežja EU, kot je Europe Direct, uradniki za obveščanje, ki delajo za Evropsko komisijo v Bruslju in v nacionalnih zastopstvih Komisije, ter predstavniki drugih institucij EU.

Program, predstavitve in vizualna gradiva iz konference, vključno z izjavami sodelujočih, so na voljo na spletišču Inforegio.

▶ VEČ O TEM

<http://ec.europa.eu/telling-the-story>

http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/telling-the-story/visual_en.cfm

▶ NOVA PRAVILA O OBVEŠČANJU O KOHEZIJSKI POLITIKI 2014–2020

V skladu z novo uredbo ima komuniciranje večjo pomembnost, kar je posledica ugotovitve, da je uspeh lokalnih projektov najučinkovitejši način povečanja obveščenosti o delu EU in pozitivnih učinkih.

Nove pravne zahteve za informiranje in komunikacijo glede kohezijske politike so bile sestavljene na podlagi tesnega sodelovanja z omrežjem INFORM, ki ga sestavljajo uradniki za obveščanje iz držav članic, in organom upravljanja ter nadzornim odborom za programe na tem področju nalagajo visoko stopnjo odgovornosti.

Ključne točke za organe upravljanja in upravičence so naslednje:

▶ Začetek izvajanja programa

Za začetek vsakega programa mora država članica ali organ upravljanja organizirati dogodek (in nato večji letni informativni dogodek), z namenom zagotovitve čim širše medijske pokritosti dejavnosti.

▶ Sedemletna komunikacijska strategija

Nadzorni odbori morajo sprejeti sedemletno komunikacijsko strategijo za vsak operativni program (ali skupno strategijo za več operativnih programov) v šestih mesecih po sprejemu ustreznega programa (ali več programov). Nadzorni odbor mora enkrat na leto pregledati napredek v zvezi z izvajanjem in prihodnje komunikacijske dejavnosti.

▶ Novo spletišče ali portal za kohezijsko politiko

Države članice morajo vzpostaviti enotno nacionalno spletišče ali spletni portal, ki zagotavlja dostop do vseh operativnih programov za ESRR, ESS in Kohezijski sklad, vključno s seznamom dejavnosti.

▶Seznam dejavnosti

Seznam dejavnosti mora zagotavljati informacije o vseh projektih v preglednici ali obliki XML, zato da je mogoče podatke iskati, razvrščati in jih izvoziti. Vendar je treba pri tem zaradi varovanja osebnih podatkov prikriti imena upravičencev, ki so fizične osebe. Država članica ali organ upravljanja ga mora posodobiti najkasneje vsakih šest mesecev.

▶Nacionalni informacijski in komunikacijski uradniki

Vsaka država članica mora imenovati nacionalnega informacijskega in komunikacijskega uradnika, ki je odgovoren za ustvarjanje in vzdrževanje nacionalnega spletišča ali spletnega portala za kohezijsko politiko ter za koordiniranje komunikacijskih dejavnosti za enega ali več skladov, vključno z nacionalnimi komunikacijskimi omrežji.

▶Komunikacijski uradnik

Za vsak program je treba imenovati komunikacijskega uradnika (lahko isto osebo za več programov).

▶Panoji, table, plakati in spletišča

Za dejavnosti ESRR in Kohezijskega sklada (infrastruktura ali delo), ki prejmejo več kot 500.000 evrov javnih finančnih sredstev je treba med izvajanjem projekta postavitičasne panoje, po zaključku projekta pa stalno tablo.

Za vse projekte v vrednosti manj od 500.000 evrov je treba razstaviti plakat (velikosti najmanj A3) ob vhodu v prostore upravičenca.

Upravičenec, ki že ima spletišče, mora javnost na tem mestu obvestiti o dejavnostih, njihovih ciljih in rezultatih ter finančni podpori, prejeti od EU.

▶VEČ O TEM

Omrežje INFORM:
http://ec.europa.eu/regional_policy/informing/networking/index_en.cfm
 Uredbe:
<http://europa.eu/!Gy78UT>

▷RAZISKAVA EUROBAROMETRA

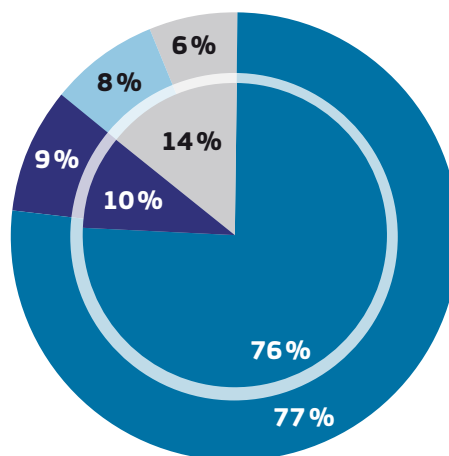
OBVEŠČENOST DRŽAVLJANOV IN NJIHOVO DOJEMANJE REGIONALNE POLITIKE EU

Raziskava se je izvajala v 28 državah članicah med 23. in 25. septembrom 2013. Za mnenje je bilo vprašanih 28.065 udeležencev iz različnih socialnih in demografskih skupin, rezultati pa so se primerjali s podobno raziskavo, opravljeno junija 2010.

Več kot tri četrtine oseb, ki so bile obveščene o naložbah v svojem okolju, so izrazile prepričanje v pozitivne učinke sofinanciranih projektov na gospodarski in socialni razvoj regije ali mesta.

Splošna stopnja obveščенosti je v primerjavi z raziskavo iz leta 2010 še naprej 34%. Najvišjo stopnjo obveščенosti ima Poljska (80%), sledita ji Litva in Češka (67% v obeh).

VEČ KOT TRI ČETRTINE UDELEŽENCEV (77%), KI SO BILI SEZNANJENI S PROJEKTI, SOFINANCIRANIMI S STRANI EU, MENI, DA IMAJO PROJEKTI POZITIVNE UČINKE, KAR JE MALO VEČ (+1%) GLEDE NA JUNIJ 2010. (EU-28)

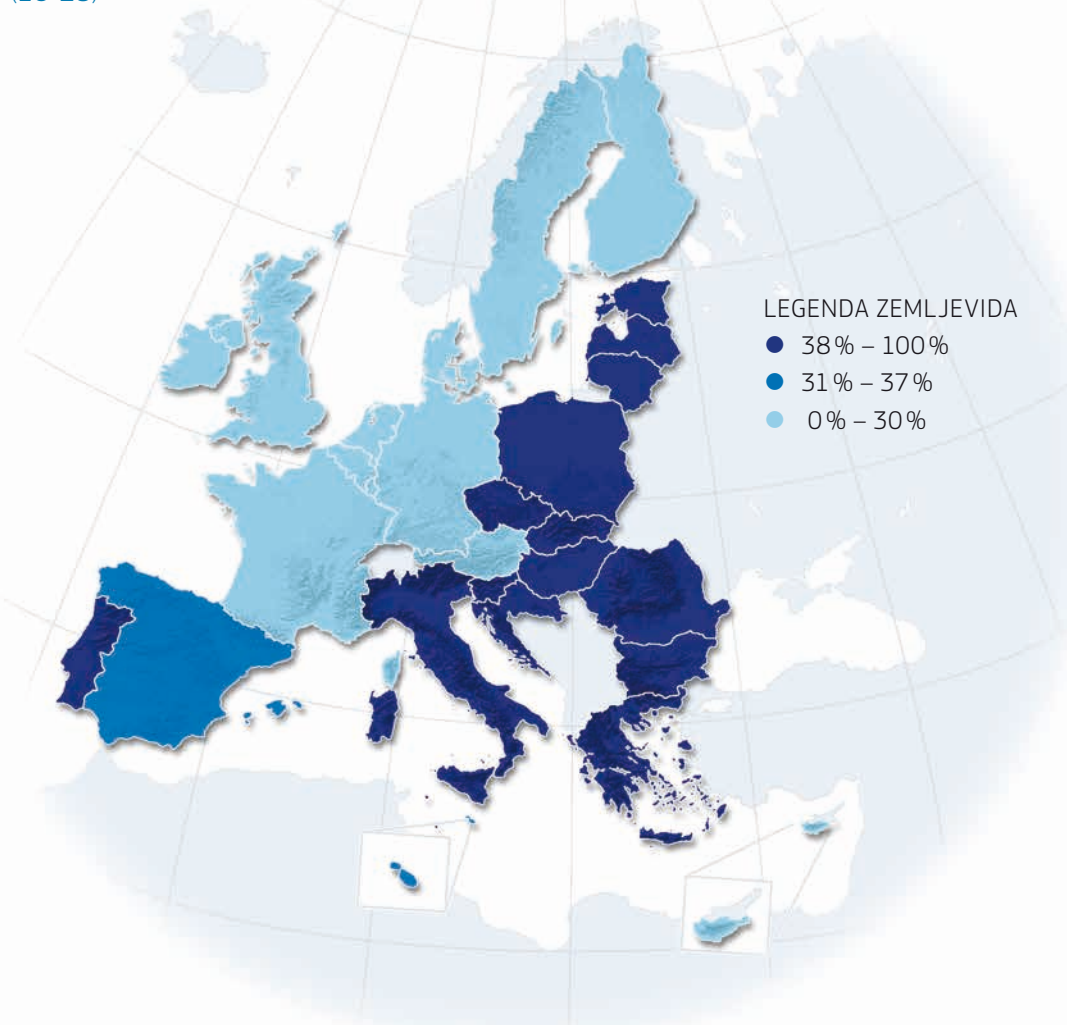


- Pozitivno
- Negativno
- Ni učinka
- Ne vem

Notranji grafikon: FL298. junij 2010
 Zunanji grafikon: FL384. september 2013

 PL	80%
 LT	67%
 CZ	67%
 LV	65%
 SK	65%
 HU	62%
 BG	62%
 SI	60%
 EE	53%
 PT	51%
 IT	48%
 RO	46%
 HR	39%
 EL	38%
 MT	35%
 EU	34%
 ES	33%
 FR	28%
 IE	27%
 LU	27%
 CY	24%
 FI	24%
 SE	23%
 BE	17%
 AT	16%
 DE	15%
 NL	15%
 DK	13%
 UK	10%

STOPNJA OBVEŠČENOSTI O EVROPSKI FINANČNI PODPORI REGIJAM IN MESTOM JE RAZLIČNA, OD 80% V POLJSKI DO 10% V ZDRUŽENEM KRALJESTVU. (EU-28)



Pozitiven učinek

Upravičenost države za regionalne sklade EU in stopnja obveščeniosti sta med seboj močno povezani. Poleg tega obstaja močna povezava tudi med osebnimi koristmi od projektov, financiranih iz skladov EU in dojemanjem pozitivnih učinkov projekta.

Televizija je še naprej glavni vir informacij o projektih, sofinanciranih v okviru regionalne politike EU, v nekaterih državah, na primer v Nemčiji in Finski, pa imajo osrednjo vlogo lokalni in regionalni časopisi. Na Irskem in Madžarskem so bili kot uvodni vir informacij navedeni panoji. Za osebe v starostni skupini 15–24 let je glavni vir informacij internet.

Večina oseb (52%) meni, da bi morala EU vlagati v vse regije, 42% pa meni, da bi morala vlagati le v revnejše regije. Tukaj je prišlo glede na junij 2010 do večje spremembe, saj je

takrat več udeležencev (49%) menilo, da naj EU vlaga samo v revnejše regije, 47% pa je menilo, da je treba vlagati v vse regije.

Poročilo opozarja na potrebo in vrednost tega, da organi upravljanja regionalne politike EU in upravičenci obveščajo o dosežkih in pripovedujejo zgodbe državljanom vzporedno z Evropsko komisijo.

▶VEČ O TEM

Poročilo Flash Eurobarometer:

http://ec.europa.eu/public_opinion/flash/fl_384_en.pdf

▶ KLJUČNA VLOGA EVROPSKEGA PARLAMENTA PRI REFORMI KOHEZIJSKE POLITIKE

MEJNIKI NA POTI DO KOHEZIJSKE POLITIKE ZA OBDOBJE 2014–2020



Poslanka Evropskega parlamenta Danuta Hübner, ki predseduje Odboru za regionalni razvoj.

Z začetkom veljavnosti Lizbonske pogodbe leta 2009 je Evropski parlament prvič postal zakonodajalec na področju kohezijske politike. Člani Odbora za regionalni razvoj (REGI) v Evropskem parlamentu so imeli ključno vlogo pri pripravi nove uredbe. Odbor je odločno zagovarjal stališče, da bi se morala kohezijska politika osredotočiti na rezultate ter pri izvajanju ciljev EU upoštevati lokalne, regionalne in nacionalne potrebe.

VODILNA ČLANA ODBORA ZA REGIONALNI RAZVOJ (REGI) V EVROPSKEM PARLAMENTU STA ZA PANORAMO SPREGOVORILA O OBLIKOVANJU NOVEGA ZAKONODAJNEGA PAKETA.

– Glejte strani 34–35 ▶

V KOLIKŠNI MERI JE BIL UPOŠTEVAN PRISPEVEK EVROPSKIH REGIONALNIH ORGANIZACIJ?

Evropske lokalne in regionalne organizacije so imele pomembno vlogo v predzakonodajnem in zakonodajnem postopku v zadnjih dveh letih in pol. Organizacije so Odboru za regionalni razvoj predložile dokumente s stališči in predstavitve ter produktivno sodelovale s predsednikom in poročevalci. Odbor je njihova mnenja v celoti upošteval. Te zainteresirane strani so pomemben vir informacij za Evropski parlament, zato je zelo pomembno, da se Parlament seznani z njihovim mnenjem in od njih prejme ustrezno gradivo.

„V to razpravo se vključujemo kot sozakonodajalec, ki bo poskrbel, da bo kohezijska politika namesto na stabilnost osredotočena na rast,“ so bile uvodne besede predsednice Odbora za regionalni razvoj v Evropskem parlamentu Danute Hübner na medparlamentarnem srečanju poslancev Evropskega parlamenta, poslancev parlamentov držav članic, Evropske komisije in Sveta EU oktobra 2011.

V Odboru za regionalni razvoj ter Odboru za zaposlovanje in socialne zadeve je bilo imenovanih sedem poročevalcev, ki so nadzorovali težavna pogajanja v naslednjih dveh letih. „Glavna poročevalca“ Lambert van Nistelrooij (Evropska ljudska stranka, Nizozemska) in Constanze Krehl (Socialisti in demokrati v EP, Nemčija) sta zagotovila politično podporo dveh največjih političnih skupin.

- ▶ Predzakonodajni politični dialog med Evropskim parlamentom in Evropsko komisijo je potekal pred oktobrom 2011. Pomagal je razjasniti ključne politične težave in poenostaviti razpravo na politični ravni. Kot glavni neformalni forum Parlamenta za razprave je bila ustanovljena „delovna skupina za prihodnjo kohezijsko politiko“. Ta je organizirala številna srečanja, posvetovanja in javne predstavitve z zadevnimi zainteresiranimi stranmi: nevladnimi organizacijami, civilno družbo, regionalnimi organizacijami itd. Ta odprti postopek je omogočil vključitev mnenj različnih zainteresiranih strani.
- ▶ Julija 2012 je Evropski parlament sprejel svoje pogajalsko izhodišče za zakonodajni paket predlogov za reformo. Vloženih je bilo več kot 3 000 predlogov sprememb za zakonodajne predloge Komisije.
- ▶ Parlament, Svet in Komisija so se udeleževali tristranskih razprav. Za sprejetje dogovora o osnutkih uredb je bilo potrebnih približno 100 srečanj.

- ▶ Novembra 2013 je Odbor za regionalni razvoj v Evropskem parlamentu potrdil dogovor s Svetom, ki je zagotovil, da se bo investicijska politika, v okviru katere je za regije EU namenjeno 351,8 milijarde evrov, začela izvajati pravočasno.

Danuta Hübner, ki je od leta 2012 predsedovala vsem pogajalskim srečanjem s Svetom, je dejala, da „sta Svet in Komisija po več kot enem letu pogajanj dosegla dogovor o reformi regionalne politike EU, ki naložbe namenja za ključna področja za rast in delovna mesta, kot je določeno v strategiji Evropa 2020, prek splošnega sklopa pravil za vse sklade EU, kar bo omogočilo znatno poenostavitev“.

Kaj je še treba storiti?

Parlament mora zdaj prek pristojnih odborov sprejeti stališče glede delegiranih aktov. Evropska komisija je že sprejela prvi in najpomembnejši delegirani akt: Evropski kodeks dobre prakse v okviru partnerstva, ki določa pogoje za vključevanje partnerjev v pripravo in izvajanje partnerskih sporazumov in programov za obdobje 2014–2020.

Sekretariat Odbora za regionalni razvoj sodeluje na pripravljanih srečanjih strokovnjakov in je redno v stiku z Generalnim direktoratom Evropske komisije za regionalno in mestno politiko.

Kakšna je vloga Parlamenta pri izvajanju politike?

Ena od glavnih nalog Parlamenta je izvajanje nadzora predvsem prek parlamentarnih odborov, ki nadzorujejo izvajanje politike. Posebnost kohezijske politike je, da se izvaja v okviru deljenega upravljanja med organom EU, tj. Komisijo, in državami članicami prek nacionalnih, regionalnih in lokalnih organov. Zato nadzor politike, ki ga izvaja Parlament, ne zadeva le Evropske komisije, ampak tudi druge organe, čeprav je Parlament v skladu z Lizbonsko pogodbo pristojen le za nadzor nad Komisijo. Izboljšanje nadzora in ocenjevanja politike v tem širšem okviru je zato izziv za Odbor za regionalni razvoj.

▶ VEČ O TEM

www.europarl.europa.eu/committees/sl/regi/home.html



▶ PODPIRANJE SOCIALNE RAZSEŽNOSTI KOHEZIJSKE POLITIKE

CONSTANZE KREHL

Poslanka Evropskega parlamenta, skupina naprednega zavezništva socialistov in demokratov, članica Odbora za regionalni razvoj (soporočevalka v zvezi z uredbo o skupnih določbah)

▶Uspešna pogajanja

Zelo sem zadovoljna s splošnim rezultatom pogajanj o novi uredbi. Predstavlja dve leti trdega dela, ki ni vključevalo le pripravo 3 000 predlogov sprememb, ampak tudi več sto srečanj s soporočevalcem Lambertom van Nistelrooijem in pogajalsko skupino Parlamenta ter več kot 90 tristranskih srečanj s Svetom in Komisijo. Seveda obstajajo tudi zadeve, za katere bi želela, da so v uredbi obravnavane drugače. Poleg tega institucije niso vedno imele enakega mnenja. Vendar smo dosegli dober dogovor, na podlagi katerega bo mogoče oblikovati uspešno in sodobno kohezijsko politiko za naslednjih sedem let.

▶Makroekonomske pogojenosti

Dve sporni težavi pri pogajanjih sta bili makrogospodarske pogojenosti in rezerva za uspešnost. Kot socialna demokratka sem bila vedno proti makroekonomskemu mehanizmu v kohezijski politiki in sem si odločno prizadevala, da bi ga odstranili iz uredbe. Ker se Komisija in Svet z našim stališčem nista strinjala, je ta mehanizem še vedno del uredbe, vendar nam je uspelo vsaj znatno omiliti besedilo zadevnega člena, zaradi česar upam, da mehanizem nikoli ne bo začel veljati. Regije ne bi smele biti odgovorne za neuspešno politiko države članice na fiskalnem področju.

Zamisel o rezervni za uspešnost je dejansko dobra, vendar je vprašanje, kako bo delovala v praksi. Ali bodo projekti še vedno dovolj inovativni in domiselni oziroma ali se bodo standardi znižali z namenom, da bi bili doseženi nekateri cilji, ki bi omogočili dostop do rezerve za uspešnost? Poleg tega menim, da je rezerva za uspešnost prikrit korak, s katerim želi Svet varčevati s sredstvi do konca programskega obdobja, česar ne morem podpirati.

▶Spodbujanje gospodarstva

V času gospodarske in finančne krize je kohezijska politika eden od najbolj učinkovitih instrumentov EU za spodbujanje gospodarstva, zagotavljanje trajnostnih delovnih mest ter podpiranje raziskav in inovacij. Regije, ki jih je kriza najbolj prizadela, bodo imele še naprej možnost, da izkoristijo višjo stopnjo sofinanciranja za spodbujanje rasti in ustvarjanje delovnih mest. Kot v prejšnjih letih bo večji delež financiranja še naprej namenjen manj razvitim regijam. Tem regijam je namenjenih več kot 182 milijard evrov.

▶Podpora za doseganje ciljev na socialnem področju

Nova uredba zagotavlja, da so za odpravljanje težav na socialnem področju namenjena zadostna sredstva. Evropski socialni sklad zajema štiri tematske prednostne naloge iz nove uredbe: spodbujanje trajnostnega in kakovostnega zaposlovanja, spodbujanje socialnega vključevanja, vlaganje v izobraževanje ter izboljšanje institucionalnih zmogljivosti. Poleg tega nova uredba uvaja stalno kvoto za Evropski socialni sklad (ESS), v skladu s katero mora biti 23,1% vseh sredstev dodeljenih za ESS. Za veliko držav članic je to znatno povečanje deleža, pri čemer zagotavlja ustrezno raven podpore za socialno razsežnost kohezijske politike.



▶ NALOŽBENA STRATEGIJA ZA PREOBLIKOVANJE EVROPSKEGA GOSPODARSTVA

LAMBERT VAN NISTELROOIJ

Poslanec Evropskega parlamenta, skupina Evropske ljudske stranke (Krščanski demokrati), član Odbora za regionalni razvoj (soporočevalec v zvezi z uredbo o skupnih določbah)

▶ Navidezna revolucija v pristopu

Nova uredba in daljnosežna strategija, na kateri temelji uredba, predstavlja navidezno revolucijo v načinu izvajanja kohezijske politike. Izziv je bil državam članicam pojasniti spremembo in jih prepričati, da so sprejele nov način delovanja.

Odločno smo si prizadevali zagotoviti, da stvari ne bi bile kot v preteklosti. Pred dodelitvijo sredstev bo treba izpolniti osnovne pogoje. Tako bodo učinkovito porabljena za naložbe v področja, ki ustrezajo splošnemu načrtu za oživitev evropskega gospodarstva. Prek težavnih pogajanj z državami članicami v okviru številnih tristranskih srečanj nam je uspelo, da smo ohranili strategijo na pravi poti.

▶ „Poslovni načrt“ za Evropo

Kohezijska politika je zdaj glavna naložbena strategija za Evropo. Je del „poslovnega načrta“, ki bo omogočil, da regije izkoristijo svoj potencial in da bo Evropa znova vodilna svetovna gospodarska sila.

Pomemben del te strategije je „pametna specializacija“. Regijam zagotavljamo dostop do sredstev, s katerimi bodo razvile strateška področja, ki so dobra zanje in za Evropo. Tako bodo lahko izkoristile dodatno znanje in spretnosti iz drugih regij. Zame so to „stopnice do odličnosti“, ki novim regijam omogočajo, da razvijajo svoje talente in se povzpnejo na raven naprednejših območij Evrope.

▶ Osredotočanje na sprejete prednostne naloge

Tematska osredotočenost pomeni, da je treba pozornost usmeriti na področja, na katera mora EU usmeriti naložbe, da bi bila uspešna in znova postala vodilna v svetu. Novi pristop bo spodbujal naložbe v raziskave in razvoj ter znanje kot trdno podlago za konkurenčnost in ustvarjanje delovnih mest v prihodnosti. Določili smo področja, v katera mora vlagati Evropa. Države članice in regije lahko med temi področji v okviru EU same izberejo, katera bodo njihova prednostna področja.

▶ Boljše sinergije med skladi

Ključni izziv v naslednjih letih bo, kako doseči boljše sinergije med petimi evropskimi strukturnimi in investicijskimi skladi ter skladi za raziskave in razvoj. Zato potrebujemo ta novi pristop, ki upošteva neizkoriščene zmogljivosti v tako imenovanih novih državah članicah.

Strateški okvir omogoča, da se za posamezni projekt pridobijo sredstva iz različnih skladov. Ta okvir zagotavlja celostni pristop in učinkovitost izvajanja politike. Splošne določbe za strateško načrtovanje in načrtovanje programov ter skupni seznam tematskih ciljev so podlaga za vsestransko zavezo v zvezi z doseganjem ciljev strategije Evropa 2020.

Zdaj imamo „krovno uredbo“ za instrumente strukturne in investicijske politike, ki so povezani s cilji strategije Evropa 2020. To je velik korak naprej za doseganje večje skladnosti, učinka in prepoznavnosti na zadevnih območjih v celotni Evropi. Prek partnerskih sporazumov in operativnih programov prevzemajo države članice in regije lastništvo nad svojo strategijo in se zavezujejo, da jo bodo uspešno izvedle.

▶ NAČINI ZA DODELJEVANJE SREDSTEV

PARTNERSKI SPORAZUMI
IN OPERATIVNI PROGRAMI
SE ŽE OBLIKUJEJO



Kmetovalec in lastnik vetrne turbine na Akademiji za energetiko na otoku Samsø na Danskem, ki je središče za raziskave in zbiranje informacij o obnovljivi in trajnostni energiji.

Zakonodajni paket na področju kohezijske politike je sprejet in se že izvaja, zato se je treba zdaj usmeriti na potrjevanje in izvajanje partnerskih sporazumov in operativnih programov. Veliko držav članic naj bi februarja uradno predložilo osnutke partnerskih sporazumov. Ti sporazumi morajo biti skladni s cilji EU glede rasti in s strategijo Evropa 2020.

Priprave dobro napredujejo

Zelo si prizadevamo, da bi pospešili priprave partnerskih sporazumov in operativnih programov. Junija 2012 je Komisija pozvala države članice k sodelovanju v neformalnem dialogu o načrtovanju programov za naslednje obdobje. Pozneje leta 2012 je vsem državam članicam poslala dokumente o stališčih, v katerih so bila predstavljena njena mnenja o razvojnih potrebah in prednostnih nalogah financiranja v okviru evropskih strukturnih in investicijskih skladov v vsaki državi članici.

Ta neformalni postopek je bil izveden, da bi se lahko naložbe v rast, konkurenčnost in delovna mesta v regijah začele izvajati takoj na začetku novega obdobja.

Države članice so v celoti izkoristile neformalni dialog, saj jih je veliko predložilo predloge partnerskih sporazumov, ki so jih strokovnjaki Komisije podrobno analizirali. Neformalne ugotovitve glede osnutkov so bile poslane državam članicam, pri čemer so jim bile v veliko primerih priložene ugotovitve glede operativnih programov.

V veliko državah članicah je zdaj dosežen velik napredek pri pripravi partnerskih sporazumov, pri čemer Komisija pričakuje, da jih bo hitro sprejela in tako omogočila pravočasen začetek izvajanja naložb v zadevnih državah in regijah.

Za partnerske sporazume je ključna natančnejša uskladitev s strategijo Evropa 2020

Prednostne naloge v partnerskih sporazumih morajo biti natančno usklajene s cilji strategije Evropa 2020 za pametno, trajnostno in vključujočo rast. Pomembno je, da vse države članice osredotočijo vire na ključna področja za rast in tako preprečijo razdrobljenost sredstev zaradi financiranja več različnih ciljev. V reformi kohezijske politike za obdobje 2014–2020 je upoštevana tudi splošna gospodarska politika EU, katere rezultati se spremljajo prek postopka evropskega semestra.

Da se doseže večja splošna usklajenost politik, je v skladu z uredbami dovoljeno načrtovanje programov, ki bodo v obdobju 2014–2020 financirani iz več skladov. Skupno število operativnih programov se bo zato s 363 zmanjšalo na 311, pri čemer bo ena tretjina programov financirana iz več skladov. Zadevne službe Komisije tesno sodelujejo z državami članicami, da bi še bolj poenostavile skupni pristop.

Čim več inovacij

Naložbe v okviru prednostne naloge za pametno rast so usmerjene v inovacije in raziskave, digitalno agendo in podporo malim in srednje velikim podjetjem. Številne regije so zdaj zagovornice pametne specializacije, saj so ugotovile, da imajo zadosten potencial, s katerim lahko prispevajo k preobrazbi gospodarstva. Te regije zdaj pripravljajo svoje strategije regionalnega razvoja in inovacij za pametno specializacijo, ki lahko vključuje inovacije ter informacijske in komunikacijske tehnologije.

Dajanje prednosti razvoju in inovacijam zlasti v poslovnih raziskavah je omogočilo, da so naložbe v to področje znatno večje kot v prejšnjih programskih obdobjih. Nekatere države članice so predstavile programe, ki zagotavljajo jasne povezave med digitalnim gospodarstvom in inovacijami.

Skoraj vse države članice menijo, da je krepitev konkurenčnosti malih in srednje velikih podjetij glavni cilj nacionalnih in regionalnih strategij za rast. Vendar v veliko primerih ni dovolj poudarka na dejavnostih, ki zagotavljajo višjo dodano vrednost in tudi najbolj trajnostno dolgoročno rast.

Financiranje malih podjetij ostaja eno od večjih ozkih grl v veliko državah članicah. Sklepi Evropskega sveta na zasedanju oktobra 2013 vključujejo določbo, da bi bilo treba „[p]ogajanja za načrtovanje programov evropskih strukturnih in investicijskih skladov [...] izkoristiti za znatno povečanje celotne podpore EU, ki bo iz teh skladov v obdobju 2014–2020 namenjena finančnim instrumentom za MSP, ki delujejo po načelu vzvoda, pri čemer bi bilo treba podporo v državah, v katerih so razmere še vedno neugodne, vsaj podvojiti“, zato je treba omogočiti dotok posojil.

Komisija spodbuja države članice, da ocenijo, kako bi čim bolj uporabile finančne instrumente v tem okviru, na podlagi predhodne ocene, v kateri so opredeljene pomanjkljivosti na trgu ali naložbene okoliščine, ki niso optimalne, ter

„Prepričan sem, da je program več kot le vsota posameznih projektov. Zadevni regiji mora zagotoviti temeljno strateško vizijo razvoja v prihodnjih letih. Projekti bodo morali upoštevati to vizijo.“

KOMISAR JOHANNES HAHN

hkrati tudi ustrezna področja, v katera je treba usmeriti naložbe, možnosti za sodelovanje zasebnega sektorja in končna dodana vrednost.

Podpora iz programov evropskih strukturnih in investicijskih skladov se lahko nameni za financiranje finančnih instrumentov, ki so vzpostavljeni na nacionalni, regionalni, nadnacionalni ali čezmejni ravni, pri čemer je za upravljanje teh sredstev iz evropskih strukturnih in investicijskih skladov pristojen organ upravljanja. Prav tako se lahko nameni za financiranje finančnih instrumentov, ki so vzpostavljeni na ravni EU in jih upravlja Komisija. Sprejete so bile tudi posebne določbe za izvajanje namenskih finančnih instrumentov, ki evropske strukturne in investicijske sklade združujejo s sredstvi za druge postavke iz proračuna EU in sredstvi Evropske investicijske banke/Evropskega investicijskega sklada, da se spodbudi večji obseg bančnih posojil za mala in srednje velika podjetja.

Zelena Evropa

Trije tematski cilji kohezijske politike so usmerjeni v trajnostno rast: podpora prehoda na gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika, spodbujanje prilagajanja podnebnim spremembam ter preprečevanja in obvladovanja tveganj, varstvo okolja in spodbujanje učinkovitosti virov. To se izraža v partnerskih sporazumih več držav članic, v katerih so energetika, podnebne spremembe in okolje ustrezno vključeni v splošno strategijo za gospodarsko rast in oceno razvojnih potreb.

Številne države članice so se osredotočile predvsem na energetske učinkovitost ali obnovljivo energijo. Nekatere države članice so združile „pametno“ in „zeleno rast“, tako da so okolje, energetiko in podnebne spremembe vključile v pristope za pametno specializacijo. Vendar vključenost trajnostnega razvoja v veliko primerih ni zadostna, saj ne zajema praktičnih elementov, ki dejansko zagotavljajo izvajanje podnebnih, energetskih in okoljskih vidikov v različnih sektorjih.

Zdaj so skoraj vse države članice prepričane, da bo mogoče z bolj strateškim pristopom na področju prometa iz nove uredbe zagotoviti napredek. Vendar bo ključno pripraviti verodostojne nacionalne strategije za promet z jasnim mehanizmom usklajevanja, ki spodbuja sinergije z instrumentom za povezovanje Evrope, v okviru omrežij TEN-T. Tako se bodo preprečile naložbe v manjše osamljene projekte z majhnim učinkom, kot so lokalne ceste.

Vlaganje v ljudi

V okviru kohezijske politike se bo prvič zagotovilo, da se bo iz skupnega zneska sredstev za kohezijsko politiko namenil minimalni zagotovljeni delež za Evropski socialni sklad. Ključno je zagotoviti, da se na nacionalni ravni upošteva določba, v skladu s katero je treba 20 % sredstev iz Evropskega socialnega sklada nameniti za tematski cilj v zvezi s socialno vključenostjo.

Že zdaj se je pokazalo, da je v večini držav članic velik poudarek na tematskih ciljih v zvezi z vključujočo rastjo. Za naložbe, ki bodo zagotovile večje ravni zaposlenosti zlasti med mladimi, ženskami in starejšimi, obstaja jasen razlog. S temi naložbami se želijo zagotoviti zmanjševanje revščine prek aktivne vključitve, doseganje izobrazbenih ciljev in vlaganje v vseživljenjsko učenje.

Poleg tega je eden ključnih izzivov, s katerimi se morajo spopasti države članice na nekaterih področjih, kot je zdravstvo, določitev potreb za naložbe v infrastrukturo. To naj bi prispevalo k zmanjševanju revščine, saj bo zagotovilo boljši dostop do zdravstvenih storitev.

Splošna politična prednostna naloga je podpora za Rome in druge marginalizirane skupnosti. Zato je pomembno, da je v partnerskih sporazumih določeno, kako bodo ustrezni evropski strukturni in investicijski skladi prispevali k doseganju štirih ciljev glede vključevanja Romov (izobraževanje, zaposlovanje, zdravstvo in stanovanja) na celosten način prek splošnih ukrepov ali prek izrecnih, vendar ne izključnih ciljev financiranja.

Večja osredotočenost na rezultate

Če se želi zagotoviti osredotočenost na rezultate, je treba določiti jasne posamezne cilje v operativnih programih za ESRR, ESS in Kohezijski sklad. To je dejansko velika sprememba za številne programe.

Na podlagi malega števila do zdaj prejetih osnutkov operativnih programov je mogoče ugotoviti, da je težko oblikovati jasno določene cilje. V nekaterih programih ni jasno, kako bodo naložbe, zlasti naložbe v socialno infrastrukturo, promet in turizem, prispevale k doseganju ciljev programa. Vendar so bili neformalni sestanki pristojnih organov za izvajanje programov in Komisije na splošno uspešni, zato so bile druge različice programov znatno boljše.



Projekt Laboratorij praktičnega znanja, katerega cilj je razvoj teorij, orodij in praktičnih modelov za izobraževanje in delovna mesta, Finska.

” Z vlaganjem moramo začeti zdaj in storiti vse, da bi se programi začeli izvajati pravočasno. Vendar morajo biti programi kakovostni in imeti jasno vizijo razvoja. Komisija se ni pripravljena odpovedati kakovosti zaradi hitrosti. “

KOMISAR JOHANNES HAHN

Na podlagi izkušenj je jasno, da je zahteva po osredotočanju na rezultate izvedljiva za vse vrste programov, tudi za programe, ki se zelo razlikujejo od drugih projektov v smislu vsebine in obsega financiranja.

Nov element je tudi okvir uspešnosti. Okvir uspešnosti se lahko oblikuje, ko postane jasno, kakšna je intervencijska logika programa, njegova finančna struktura in učinek vsake prednostne naloge. To pomeni, da se lahko okvir uspešnosti oblikuje v razmeroma pozni fazi postopka sprejemanja posameznega programa.

Ključni izziv pri okvirih uspešnosti je določitev številčno ovrednotenih ciljnih vrednosti za kazalnike, pri čemer morajo biti ambicije dovolj visoke.



Časovni raspored

Tako imenovana Uredba o skupnih določbah, ki je bila sprejeta 20. decembra 2013, določa časovni raspored za predložitev in sprejetje partnerskih sporazumov in operativnih programov.

Vsaka država članica mora partnerski sporazum predložiti Komisiji v štirih mesecih od začetka veljavnosti Uredbe. Komisija mora v treh mesecih od datuma predložitve partnerskega sporazuma pripraviti ugotovitve in ga sprejeti v štirih mesecih po njegovi predložitvi, če je država članica ustrezno upoštevala ugotovitve Komisije. To **na splošno** pomeni, da bi lahko bili partnerski sporazumi **sprejeti do konca avgusta 2014**.

Države članice morajo operativne programe predložiti najpozneje tri mesece po predložitvi partnerskega sporazuma. Komisija bo pripravila ugotovitve v treh mesecih od datuma predložitve operativnega programa in ga sprejela najpozneje v šestih mesecih od datuma njegove predložitve, če je država članica ustrezno upoštevala ugotovitve Komisije. To **na splošno** pomeni, da bodo operativni programi **sprejeti najpozneje do konca januarja 2015**.

Komisija še naprej tesno sodeluje z državami članicami, s čimer bo zagotovila, da bo v mandatu sedanje Komisije sprejetih čim več partnerskih sporazumov in operativnih programov, kar bo omogočilo hitrejše usmerjanje naložb.

DELEGIRANI IN IZVEDBENI AKTI

Lizbonska pogodba je uvedla nov sistem, ki dodeljuje Komisiji omejena pooblastila za manjše spremembe zakonodajnih aktov, če te spremembe ne vplivajo na bistvo zakonodajnega akta, ki sta ga določila Parlament in Svet. Ti akti, s katerimi Komisija spremeni ali dopolnjuje osnovni akt, se imenujejo „delegirani akti“ in „izvedbeni akti“. Komisija načrtuje, da bo za celotni sveženj zakonodaje v zvezi s kohezijsko politiko pripravila pet skupnih delegiranih aktov in tri od njih objavila pred volilnim obdobjem za volitve v Evropski parlament, ko institucije ne delajo (tj. 14. marec glede na ustrezni medinstitucionalni dogovor). Eden od delegiranih aktov je „Evropski kodeks dobre prakse“.

„Evropski kodeks dobre prakse – okrepljen partnerski pristop k načrtovanju in porabi sredstev“

Kodeks določa splošni sklop standardov za izboljšanje posvetovanja, sodelovanja in dialoga s partnerji pri načrtovanju, izvajanju, spremljanju in ocenjevanju projektov, ki so financirani iz evropskih strukturnih in investicijskih skladov.

Države članice morajo okrepiti sodelovanje med organi, ki so pristojni za porabo sredstev iz evropskih strukturnih in investicijskih skladov, in projektnimi partnerji, kot so regionalni, lokalni, mestni in drugi javni organi, sindikati, delodajalci, nevladne organizacije in organi, pristojni za spodbujanje socialne vključenosti, zagotavljanje enakosti spolov in nediskriminacije.

Vse države članice morajo ta pravila upoštevati v končnih različicah programov financiranja, ki jih bodo Komisiji predložili za obdobje 2014–2020.

Kodeks dobre prakse začne veljati, če Svet in Evropski parlament ne vložita ugovora v dveh mesecih po tem, ko je Kodeks sprejela Evropska komisija (7. januar).

▶ VEČ O TEM

http://ec.europa.eu/regional_policy/what/future/index_sl.cfm

▶ DOLGOROČNI IN KUMULATIVNI DOSEŽKI KOHEZIJSKE POLITIKE

OCENA OD LETA 1989 DO DANES

Poleg načrtovanja za novo programsko obdobje kohezijske politike je Komisija preučevala tudi dosedanje dolgoročne dosežke kohezijske politike.

Cilj nedavne poskusne ocene je oceniti dolgoročne in kumulativne dosežke programov kohezijske politike v 15 regijah EU od leta 1989 do danes. Prav tako se na podlagi ocene oblikuje vrsta priporočil za nadaljnji razvoj, ki podpirajo usmeritev politike za obdobje 2014–2020.

Oceno je izvedel Raziskovalni center evropskih politik (EPRC) z Londonske šole za ekonomijo (London School of Economics). Izdelali so končno poročilo in poročilo za poglobljene študije primerov za vsako opazovano regijo, vsa poročila pa so objavljena v spletišču Inforegio.

Ključne ugotovitve

- ▶ Skladno s takratno splošno predpostavko se je največ zgodnjih strategij programov v manj razvitih regijah osredotočalo na izgradnjo infrastrukture, saj se je predvidevalo, da bo to spodbudilo rast. V veliko primerih je prišlo do pomembnih izboljšav, vendar obstajajo tudi primeri, ko so bile ustvarjene prekomerne zmogljivosti, premalo pozornosti pa je bilo posvečene dolgoročnemu vzdrževanju. V poznejših letih, od leta 2000 naprej, je bil večji poudarek na potrebi po naložbah v človeški kapital, inovacije in zasebni sektor.
- ▶ V veliko strategijah se je program osredotočal na turizem in naložbe v infrastrukturo so tem regijam pomagale pri širitvi turizma. Vendar je v oceni sprejet zaključek, da turizem običajno ni zadosten vir za rast.
- ▶ Veliko regij je svoje naložbe usmerilo v socialno kohezijo, vendar je dolgoročna trajnost takšnih naložb brez rasti zelo vprašljiva.
- ▶ Veliko bolj razvitih regij je imelo težave pri strukturnem prilagajanju. Na začetku jih je nekaj še več let naložbe

usmerjalo v tradicionalna podjetja z malo znanja, šele v poznejših programskih obdobjih pa so regije začele naložbe usmerjati v inovacije in izobraževanje. Strukturnega prilagajanja ni mogoče izvesti v enem programskem obdobju.

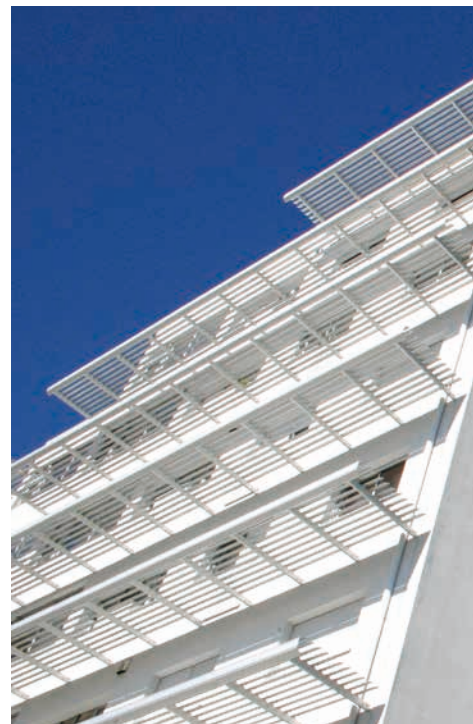
Spopadanje s potrebami in težavami regije

V poznih 80. letih 20. stoletja so bile osnovne težave naslednje: premalo razviti vsi gospodarski, socialni in okoljski kazalniki; redka poseljenost ali poseljenost v oddaljenih območjih; šibki gospodarski temelji zaradi prehoda s centralno načrtovanega gospodarstva in specializacije s področij kmetijstva ali tradicionalnih industrij; ter učinki prostorske neuravnoteženosti in neuravnoteženega trga dela.

V daljšem času so nekatere regije uspele premagati svoje začetne težave, druge pa so bile pri tem manj uspešne. Največje izboljšave so na področjih infrastrukture za osnovne javne storitve in promet ter zagotavljanja osnovnih javnih storitev. Glede na različne vrste težav je bila najbolj trdovratna in neodzivna na politiko nizka stopnja raziskav in razvoja v zasebnem sektorju.

Nekatere regije so se odločile, da sta pravi, globalni težavi v poznih 80. letih 20. stoletja dostopnost in komunikacija, zato sta ti dve področji dobili prednostno vlogo, vendar so takšne odločitve odvrnile pozornost od pomembnosti spreminjanja strukture proizvodnje v regijah.

Manj razvite regije so večinoma imele zelo različne strategije, ki so se osredotočale na infrastrukturo, naložbe v človeški kapital in podjetnost. Takšno ravnanje se je nadaljevalo





Stanovanjsko območje Vila d'Este v regiji Severna Portugalska na Portugalskem je bilo obsežno obnovljeno s sredstvi ESRR. Poleg pridobitev z energetske učinkovitostjo prek strukturnih izboljšav je estetska prenova omogočila, da je območje bolj privlačno za prebivalce in obiskovalce.

REGIJE, KI SO BILE OCENJENE

Manj razvite: Saška-Anhalt (Nemčija); Zahodna Grčija (Grčija); Galicija (Španija); Andaluzija (Španija); Kampanija (Italija); Severna Portugalska (Portugalska)

Manj razvite leta 1989, zdaj pa bolj razvite: Irska; Nord-Pas de Calais (Francija); Bazilikata (Italija); Gradišćanska (Avstrija); Algarve (Portugalska); Vzhodna Finska (Finska)

Bolj razvite: Severno Porenje-Vestfalija (Nemčija); Akvitanija (Francija); Severna Anglija (Združeno kraljestvo)

v celotnem opazovanem obdobju, od leta 2000 do leta 2006 pa je bil večji poudarek na konkurenčnosti ter raziskavah, razvoju in inovacijah.

Bolj razvite regije so pripravile bolj raznolike strategije, osredotočale so se predvsem na razvoj podjetništva prek podpore za področje dobave in povpraševanja, tj. kombinacije instrumentov, usmerjenih v podporo skupinam podjetij, zagonskim podjetjem in samostojnim podjetnikom, ter postopoma povečevale poudarek na raziskavah, razvoju in inovacijah.

Zmožnost programskih organov za oblikovanje realističnih ciljev in prepoznavanje časovno najkrajših poti za izvrševanje programa še naprej ostaja področje, na katerem je mogoče še veliko izboljšati. Na splošno je bilo težko oceniti cilje, kar je povezano predvsem s pomanjkanjem razumevanja o dejanskih dosežkih dosedanjih ukrepov programa v preteklih obdobjih, zaradi različne kakovosti informacij iz sistemov za spremljanje in pomanjkanja celostnih naknadnih ocen posledic.

Dosežki kohezijske politike

Na področju obsežne fizične infrastrukture, okoljskih izboljšav, lokalnih podjetij in infrastrukture za inovacije je bila učinkovitost višja. Regije so imele težave s strukturnim prilagajanjem, podporo podjetij, inovacijami ter razvojem skupnosti. Politika pa je bila uspešna pri dolgoročnem izpolnjevanju regionalnih potreb.

Različne stopnje uspešnosti 15 regij pri reševanju vrste razvojnih izzivov je delno pričakovani rezultat omejenega

obsega programov in težav pri obravnavi vseh področij, na katerih se pojavljajo potrebe. Zaradi tega se porajajo vprašanja v zvezi z dopolnjevanjem (in dodajanjem) programov ter njihovo usklajenostjo s širšimi domačimi javnimi politikami.

Kohezijska politika je olajšala učinek sprememb tudi v celotni Irski. Pozitivne gospodarske spremembe so bile povezane z vključevanjem gospodarstva države na večje globalne trge. To bi lahko vplivalo na vzdržnost izvršenih izboljšav, zlasti glede na to, da je država vključena v globalna gospodarska omrežja, na katera je prav tako vplivala gospodarska kriza, in da ima tudi lastne gospodarske težave.

V naslednji skupini regij – Algarve, Andaluzija in Galicija – je kohezijska politika zagotovila spremembo regionalnega gospodarstva, kar se je odražalo v konvergenci BDP v primerjavi z ostalo EU, in izboljšala kazalnike trga dela, vendar to ni imelo trajnostnega vpliva na dolgoročen razvoj regij, dobre obete in odpornost. V teh regijah je politika pomembno vplivala na velike izboljšave regionalne infrastrukture in zagotavljanja javnih storitev. Gospodarske spremembe so večinoma temeljile na turizmu in storitvah, izboljšave produktivnosti in visoke dodane vrednosti skupin podjetij pa so bile omejene na segmente regionalne politike, ki predstavljajo relativno majhen del regionalnega BDV in števila delovnih mest.

V večini regij – Akvitanija, Bazilikata, Kampanija, Zahodna Grčija, Severna Portugalska in Saška-Anhalt – je politika omogočila lažjo spremembo na določenih področjih, pri tem pa ni imela ključnega širšega vpliva na rast in ustvarjanje delovnih mest (razen v Bazilikati), zato so ključne težave še naprej ostajale nerazrešene.

Aerópolis, tehnološki park vesoljske industrije in del spodbujevalnega programa za razvoj inovacij in poslovanja v regiji Andaluzija v Španiji.



Center za biotehnologijo Ion Channel, obmejna regija, Irska.



V ostalih regijah – Gradiščanska, Severno Porenje-Vestfalija, Severna Anglija, Vzhodna Finska in Nord-Pas-de-Calais – je politika pozitivno vplivala na širše faktorje razvoja, podpirala spremembe na določenih področjih, vendar ni mogla (predvsem zaradi nizke in omejene ravni ukrepov) odločilno vplivati na težave regij in tako ni spodbudila širših sprememb na področju gospodarstva v teh regijah.

Posledice za prihodnjo politiko

Študija predstavlja jasne dokaze, da je treba podpreti usmeritev kohezijske politike za obdobje 2014–2020, še posebej v zvezi s pogojenostmi, novo usmeritvijo v rezultate in spodbujanjem krepitve zmogljivosti. To so področja, na katerih so bile, glede na rezultate, študije prejšnje generacije programov nezadostne.

Oblika programa

Vse študije primerov so poudarile vrednost razvoja strategije, vključno z analizo regionalnih potreb in izzivov, vizijo za prihodnost in oblikovanjem večletnega načrta za razvoj z jasnimi cilji, za izpolnitev katerih so se obvezali vključeni partnerji. Iz študij izvirajo naslednje točke:

▶ **Uvesti je treba razmišljanje v okviru scenarijev** – regije morajo svoje naložbe usmeriti v strateško načrtovanje in izvajanje raziskav trenutnih in prihodnjih potreb regij, s katerimi bodo prepoznale morebitne priložnosti, ki jih je mogoče realizirati z namensko pomočjo.

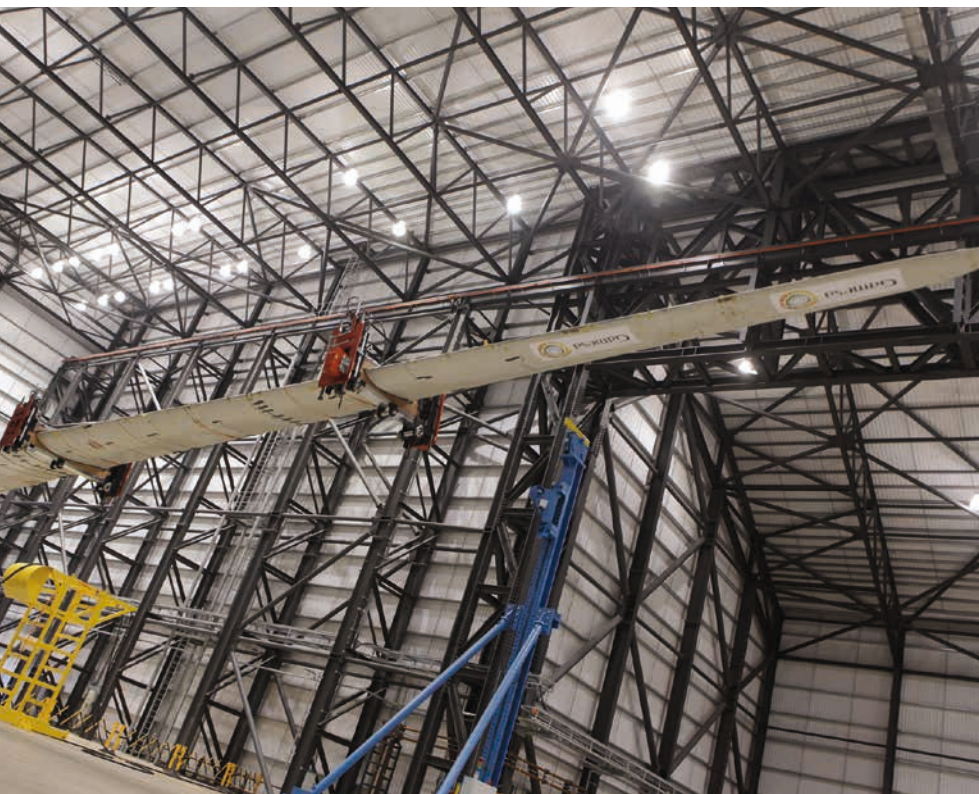
▶ **Izdelati je treba načrt ukrepov ob nepredvidljivih dogodkih** – strategije morajo biti prilagodljive, da lahko prenesejo spremembe potreb, ki nastanejo zaradi zunanjih pretresov ali nepredvidenih priložnosti.

▶ **Dolgoročen pristop k tekmovalnosti, da se zagotovi odpornost** – za veliko regij je ključnega pomena podpora za spremembe temeljev gospodarstva, da je to lahko bolj odporno na gospodarske pretrese. Čeprav je še vedno prisotna potreba po infrastrukturi in je bila podpora turizmu uporaben srednjeročni ukrep za regije v zaostanku, bi se vse regije morale bolj osredotočiti na projekte, ki spodbujajo podjetnost in inovacije.

▶ **Načrtovati je treba realistično** – regije morajo realistično oceniti časovni razpored in upoštevati, da bo spremembe morda treba uvajati dlje časa od enega programskega obdobja (od tukaj izvira potreba po neprekinjenosti). Regije ne smejo biti preveč ambiciozne glede tega, kaj lahko dosežejo v enem programskem obdobju, še posebej, če so sredstva za to omejena.

▶ **Pri načrtovanju je treba upoštevati tudi druge programe naložb, ki se izvajajo v regiji.**

Obrat za testiranje lopatic vetrnih turbin, Severna Anglija, Združeno kraljestvo.



Projekt „Art on Chairs“, finalist programa RegioStars 2014, Severna Portugalska, Portugalska.



Strateško načrtovanje

Regionalni organi in države članice morajo svoje naložbe usmeriti v ustvarjanje zmogljivosti za strateški razvoj, da lahko programski organi:

- ▶ razmišljajo dolgoročno;
- ▶ komunicirajo in odkrito razpravljajo o strateških možnostih z zainteresiranimi stranmi;
- ▶ ugotovijo, da morajo biti prizadevanja politike dolgoročna in zato načrtovanje sedemletne kohezijske politike umestijo v širšo regionalno strategijo;
- ▶ sprejmejo, da se lahko pogoji v regiji in potrebe hitro in nepričakovano spremenijo, kar lahko zahteva tudi spremembe programov; in
- ▶ zajamejo različne plati gospodarskega razvoja, delujejo vzajemno z drugimi politikami in programi porabe sredstev.

Usmerjenost v rezultate

V več zaporednih programskih obdobjih so se programi pogosto sestavljali kot sistemi za preprosto črpanje sredstev za določene projekte ali vrste projektov. Pogosto so bili le ohlapno povezani z vizijo, ki se je navezovala na rast ali regionalno konvergenco, ali pa so bili nejasni o tem, kako naj bi se cilje dosegalo. Obstaja jasna potreba po zastavljanju ciljev, da se lahko vzpostavi logičen program za ukrepanje glede na rezultate. Bistveno je, da se to vključi v razvojni model, ki bo pokazal razumevanje načina, na katerega deluje regionalno gospodarstvo in na katerega se ukrepi, financirani iz skladov EU, skladajo z vzorci razvoja, trendi in drugimi faktorji.

Z namenom izboljšane usmerjenosti v rezultate programov morajo regije razviti pristope k načrtovanju, ki so jasno podprti z osnovami teorij razvoja. Za to je potreben nov način razmišljanja o politiki. Naknadno ocenjevanje mora postati stalna dejavnost programskih organov, poleg dela, ki ga opravi Komisija. Poleg tega bi se moral glavni del ocenjevanja premakniti s finančnih in postopkovnih vidikov na učinkovitost in vpliv.

▶ VEČ O TEM

http://ec.europa.eu/regional_policy/information/evaluations/index_en.cfm#15



Skupni stroški:
3 530 000 EUR
Prispevek EU:
3 000 000 EUR

▶ EVROPSKO TERITORIALNO SODELOVANJE

▶ USPEŠNA ODSTRANITEV MIN Z MINSKIH POLJ OB HRVAŠKI MEJI S SREDSTVI EU

Protipehotne mine, nameščene ob hrvaško-madžarski meji med spopadi v 90. letih 20. stoletja v nekdanji Jugoslaviji, so bile odstranjene v okviru projekta, ki ga je financirala EU. Poleg zaščite lokalnega prebivalstva je projekt vzpostavil temelje za sodelovanje pri številnih čezmejnih projektih za ohranitev naravovarstvenih območij Natura 2000 in bo spodbudil trajnostni turizem.

Madžarska je na začetku leta 2011 odkrila prej neznano minko polje ob svoji meji s Hrvaško, tj. v Osješko-baranjski županiji na Hrvaškem in županiji Baranja na Madžarskem. Območje je bilo kontaminirano v obdobju spopadov v 90. letih 20. stoletja, ki so potekali v tej regiji. Madžarska je v skladu z Ottavsko konvencijo o protipehotnih minah ogradila območje morebitnega tveganja na svoji južni meji in opozorila na nevarnost.

Hrvaško-madžarski projekt, ki ga podprla in financirala EU ter je vključeval pregled in čiščenje območja tveganja, se je začel izvajati septembra 2011. Projekt je vključeval tudi ponovno oživljanje okolja območja, kot je določeno v direktivi o habitatih EU.

Projekt odstranjevanja min, ki se je izvajal 24 mesecev, je bil največji projekt v okviru programa čezmejnega sodelovanja (tj. instrumenta za predpristopno pomoč) za obdobje 2007–2013, v katerega sta bili vključeni Madžarska in Hrvaška, pri čemer je bilo za projekt iz skladov EU namenjenih približno 3 milijone evrov. Ta projekt dopolnjuje druge naložbe prek programa za področji okolja in trajnostnega turizma.

V času izvajanja projekta je bil izveden pregled območja za odkrivanje vseh min, nato pa je bil določen vrstni red odstranjevanja. Na Madžarski strani meje je bilo očiščeno območje ali razglašeno za varno območje s površino 1 km², na Hrvaški strani pa območje s površino 1,5 km².

Odstranjevanje min z obmejnega območja je bilo osnovni pogoj za izvajanje številnih projektov čezmejnega sodelovanja, povezanih z ohranitvijo naravovarstvenih območij Natura 2000.

Zdaj, ko je območje očiščeno, se delo nadaljuje za spodbujanje trajnostnega turizma na tem območju prek vzpostavitve različnih tematskih poti v zvezi s kulturno dediščino in promocijo kolesarskih poti ob zgodovinskih znamenitostih v regiji.

Ohranjanje naravovarstvenega območja v Nacionalnem parku Drava-Donava je zdaj mogoče brez tveganj za ljudi v tem nacionalnem parku. Zaradi razminiranja je lažje tudi vzdrževanje jezov in preprečevanje poplav na obmejnem območju. Poleg tega je območje ponovno uporabno za kmetijsko rabo.

▶ VEČ O TEM

www.hu-hr-ipa.com/en/funded-project/46

▶ ROMUNIJA

▶ OKREPLJENE NUJNE STORITVE V OSREDNJEM DELU ROMUNIJE

Za nujne storitve v osrednjem delu Romunije je bila namenjena podpora v obliki naložbe v opremo in usposabljanje, ki jo je delno financiral Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR). Z obnovitvijo voznega parka, tj. z nakupom novih specializiranih vozil, se je odzivni čas v nujnih primerih v regiji občutno skrajšal.

Projekt za podporo nujnih storitev v regiji Centru v Romuniji je vključeval nakup 40 novih vozil, vključno s 24 vozili za pomoč v nujnih primerih, opremljenimi s kompleti za prvo pomoč, gasilnimi aparati in opremo za ekstrakcije. Med novimi vozili so tudi velika gasilska vozila in vozila, opremljena s posebno opremo za rezanje pri reševanju ljudi v prometnih nesrečah.

Poleg tega so bila kupljena tudi tri vozila za raziskave pri ravnanju v primerih jedrskih, bioloških, kemičnih in radiacijskih nesreč, opremljena s posebno opremo za poveljniški in nadzorni center, ki omogoča boljšo komunikacijo v primeru velike nesreče.

Sklop naložb, za katero so se zagotovila tudi sredstva iz ESRR, je del nacionalne strategije Romunije za izboljšanje delovanja v nujnih situacijah in za izboljšanje nujne zdravniške pomoči v celi državi. Skupaj se je število mobilnih enot za ukrepanje v nujnih situacijah v regiji povečalo s 87 na 127. V okviru načrta je bilo vzpostavljenih osem regionalnih poveljniških in nadzornih centrov za koordinacijo odzivanja v primerih ujem in nesreč, pri čemer je bilo v program usposabljanja vključenih 647 ljudi.

Program naložb je omogočil, da se je povprečni odzivni čas mobilnih enot za nujne primere bistveno skrajšal, z 48 minut na 27 minut na podežlju in s 25 minut na 13 minut v mestih. Službe za nujne storitve so zdaj bolje opremljene za posredovanje v oddaljenih goratih območjih v zimskih mesecih, kar je vedno predstavljalo velik izziv.

„S 40 novimi vozili za nujne primere, kupljenimi v regiji Centru, se je občutno izboljšala odzivnost v primerih nesreč velikih razsežnosti,“ je dejal Simon Crețu, generalni direktor agencije za regionalni razvoj v regiji Centru. „Zaradi napredne strokovne opreme in dela dobro usposobljenih, strokovnih ekip se je skrajšal odzivni čas pri posredovanju, kar je v ekstremnih primerih pomagalo rešiti življenja.“



Skupni stroški:
8 600 000 EUR
Prispevek EU:
6 140 000 EUR

▶ VEČ O TEM

www.regio-adrcentru.ro/Detaliu.aspx?t=COMComunicate&eID=1154



▶ PRENOVA PRISTANIŠČA ZA OŽIVITEV GOSPODARSTVA

Skupni stroški:
25 300 000 EUR
Prispevek EU:
21 505 000 EUR

Pomembna in obsežna prenova najpomembnejšega pristanišča na Cipru, tj. pristanišča v Limassolu, bo omogočila dostop več ladjam, vključno z najnovjšo generacijo velikanskih ladij za prevoz kontejnerjev (ULCS), in povečala zmogljivosti upravljanja kontejnerjev.

Limassol je eno od pristanišč z največ prometa v Sredozemskem morju. V okviru projekta se je izvedla večja razširitev pristaniškega dela in poglobilo dno pristanišča, tako da lahko pristanišče zdaj sprejme novo generacijo večjih potniških in tovornih ladij.

Novo pristanišče v mestu Limassol, ki ga nekateri imenujejo tudi Lemesos, deluje že od leta 1974. Zgrajeno je bilo predvsem, da bi nadomestilo dejavnosti prejšnjega pristanišča (ki se zdaj večinoma uporablja za ribiška plovila), in je postalo glavno pristanišče Cipra od takrat, ko je vlada Republike Ciper izgubila nadzor nad pristaniščem Famagusta v južnem delu države.

V tem pristanišču se ustvarita dve tretjini vsega lokalnega prometa s kontejnerji in prometa, ki zajema pretovarjanje, poleg tega pa se prek njega v državo uvozi celotna količina žita. Za več kot 90 % potniškega prometa države se uporabljajo storitve tega pristanišča.

V okviru projekta, ki se izvaja v dveh fazah, je bilo pristanišče poglobljeno na 16 metrov v zahodnem delu (s prejšnjih 11 m in 14 m) ter na 17 metrov v kanalu za vstop v pristanišče in na območju za obračanje. Ostala dokončana dela vključujejo ojačenje konstrukcije obstoječih pomolov pristanišča in delov valobranov.

Gradbena dela druge faze projekta so se začela izvajati na začetku leta 2013 in vključujejo razširitev obstoječih zidov pomolov v dolžini 500 metrov (zdaj skupna dolžina zidu znaša 770 m) v zahodnem delu pristanišča. Druga faza naj bi se zaključila poleti leta 2015.

Soroden projekt vključuje izgradnjo novega terminala za potnike. Skupaj bodo ti projekti znatno povečali kapaciteto najpomembnejšega pristanišča Cipra. To bo pomembno središče za potniške in tovorne ladje, cilj pristanišča pa je postati pomemben tekmelec na trgu pretovarjanja. Kapaciteta obravnave kontejnerjev se bo povečala s 643 000 TEU na leto na več kot en milijon (TEU je transportna enota, ki ustreza zaboju dolžine 20 čevljev).

Da se zagotovi podpora za razširitev pristanišča, se je začel izvajati tudi projekt za obsežno izgradnjo cest, ki bodo izboljšale povezave pristanišča Limassol z avtocestnim omrežjem države. Za celotno naložbo v projekt povezovanja novega pristanišča z avtocesto Limassol-Pafos bo namenjenih skupno 126 milijonov evrov, od česar bo iz Kohezijskega sklada EU zagotovljenih 90 milijonov evrov. Ta shema bo zmanjšala tudi prometno preobremenjenost ter onesnaženje na območju pristanišča in okrog njega.

Izboljšave glavnega pristanišča v državi in dostop do njega naj bi po pričakovanjih spremenile Limassol v izredno učinkovito, tehnološko napredno in konkurenčno pristanišče ter pomagale, da doseže vodilen položaj v vzhodnem delu Sredozemlja za storitve trgovine na Cipru, tranzitne trgovine in ladje za križarjenja. Prav tako se bo izboljšala dostopnost trgov EU in drugih trgov, ustvarile pa se bodo tudi priložnosti za naložbe in trgovanje.

▶ VEČ O TEM
www.cpa.gov.cy

▶FRANCIJA

▶ RAST POSLOVANJA PODJETJA ZA ROBOTSKO KIRURGIJO

Francosko malo podjetje za medicinsko tehnologijo, ki je pridobilo sofinanciranje v okviru pobude JEREMIE v regiji Languedoc-Roussillon, se postopoma krepi tudi na mednarodni ravni in se je nedavno uvrstilo na pariško borzo EuroNext.

Podjetje Medtech SAS s sedežem v Montpellierju je bilo ustanovljeno leta 2002 in se ukvarja z razvijanjem robotskih naprav, ki lahko pomagajo kirurgom pri zahtevnih operacijah, pri katerih je potrebna izredna natančnost. BRIGIT™ so prvi roboti, ki jih je razvilo to podjetje, in so namenjeni za uporabo pri ortopedskih operacijah. Robote so leta 2006 prodali podjetju Zimmer Inc., vodilni ustanovi za ortopedske operacije na svetu.

V podjetju Medtech so svoje delo nadaljevali in razvili robote ROSA™, tj. novo generacijo lasersko vodenih kirurških robotskih rok, namenjenih nevrokirurškim posegom. Naprava podpira in dopolnjuje delo nevrokirurga pri operacijah možganov, ko mora biti zelo natančen. Za robote ROSA™ je bilo leta 2009



Skupni stroški:
22 000 000 EUR
Prispevek EU:
4 500 000 EUR

pridobljeno dovoljenje za prodajo v EU, ki omogoča, da se izdelek prodaja z oznako CE, ter dovoljenje ameriške Uprave za hrano in zdravila (FDA) za prodajo v ZDA in dovoljenje Kanadske zdravstvene agencije (Health Canada Homologation) za prodajo v Kanadi. Zdaj jih uporabljajo vodilni nevrokirurgi v več bolnišnicah v Evropi, Severni Ameriki in Aziji. Podjetje zdaj razvija novo različico robotov ROSA™ za operacije hrbtenice z enako izredno natančnostjo, kot jo imajo prejšnje različice robotov.

Medtech SAS zdaj zaposluje 20 ljudi v Montpellierju, ima pisarne tudi v New Yorku in Kanadi, distributerje po vsem svetu ter je prisotno v približno tridesetih državah.

Da bi si podjetje Medtech zagotovilo nadaljnjo rast, mu je od konzorcija podjetij Soridec, SAS JEREMIE LR in Midi-capital ob koncu leta 2012 uspelo pridobiti sredstva v znesku 4,5 milijona evrov. Podjetje še naprej ambiciozno raste in načrtuje 50-odstotno rast prodaje v letu 2014, ki naj bi se povečala na 3 milijone evrov. Dodatnih 20 milijonov evrov je podjetje pridobilo novembra 2013 prek ponudbe delnic (IPO) na pariški borzi EnterNext, tj. podružnici NYSE Euronext, katere naloga je spodbujanje ter širjenje trga malih in srednje velikih podjetij. Dodatna sredstva bodo spodbudila hitrejši razvoj trga, predvsem trgov v Italiji, Španiji, Nemčiji in Združenih državah.

JEREMIE

JEREMIE – *Skupni evropski viri za mikro podjetja ter mala in srednje velika podjetja (Joint European Resources for Micro to Medium Enterprises)* – je pobuda Evropske komisije, ki jo je Komisija vzpostavila v sodelovanju z Evropskim investicijskim skladom. Spodbuja uporabo instrumentov finančnega inženiringa za večjo dostopnost sredstev za mala in srednje velika podjetja prek intervencij strukturnih skladov. Sredstva krovnega sklada JEREMIE Languedoc-Roussillon, ki znašajo 30 milijonov evrov, sta zagotovila ESRR (15 milijonov evrov) in regionalni svet regije Languedoc-Roussillon (15 milijonov evrov). Pristojni organ upravljanja sklada je država Francija, dejansko pa ga upravlja Evropski investicijski sklad. Cilj sklada je priskrbeti podporo pri financiranju prek treh finančnih instrumentov: a) *instrumenta posojil z delitvijo tveganja* za inovativna podjetja v zagonu; b) *instrumenta sovlaganja* za mala in srednje velika podjetja z velikimi možnostmi za rast; c) *instrumenta garancijskega portfelja* za povečanje konkurenčnosti malih in srednje velikih podjetij.

▶VEČ O TEM

<http://medtech.fr/en/home>

PROGRAM

31. MAREC 2014

_Bruselj (BE)

Podelitev nagrad
RegioStars

**8. IN 9. SEPTEMBER
2014**

_Bruselj (BE)

6. forum o kohezijski politiki

**30. SEPTEMBER IN
1. OKTOBER 2014**

_Bruselj (BE)

Forum o najbolj
oddaljenih regijah

6.–9. OKTOBER 2014

_Bruselj (BE)

OPEN DAYS

Več informacij o teh dogodkih je na voljo v razdelku
s programom dogodkov na spletnem mestu Inforegio:

[http://ec.europa.eu/regional_policy/
conferences/agenda/index_sl.cfm](http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/agenda/index_sl.cfm)

OHRANITE STIKE

 www.ec.europa.eu/inforegio

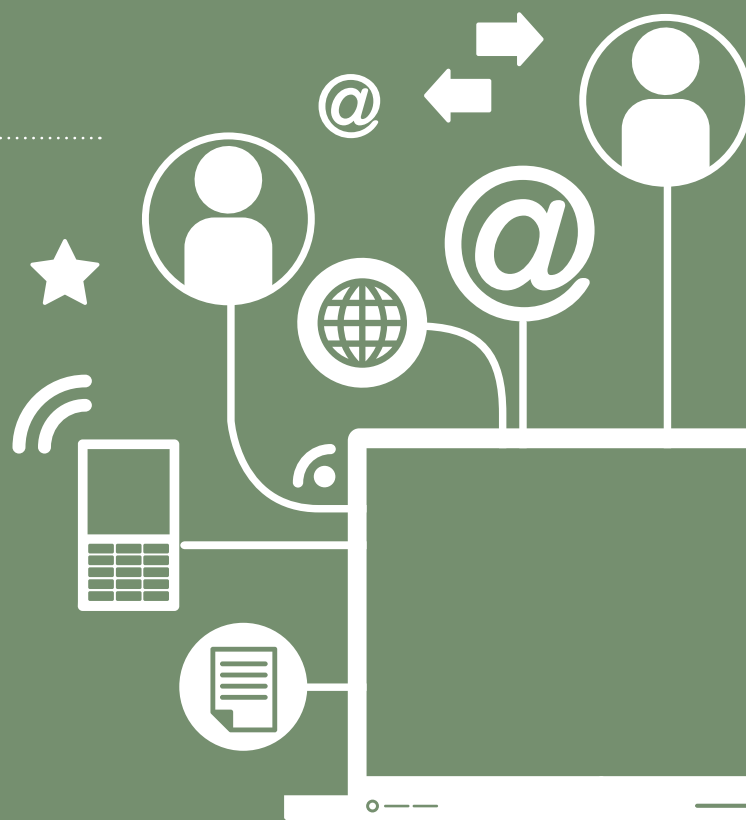
 www.twitter.com/@EU_Regional

 www.yammer.com/regionetwork
Platforma za sodelovanje GD REGIO

 www.flickr.com/euregional

 Prijavite za novice „REGIOFLASH“
www.inforegiodoc.eu

 www.twitter.com/@JHahnEU



Urad za publikacije

Evropska komisija,
Generalni direktorat za regionalno in mestno politiko
Komuniciranje – Ana-Paula Laissy
Avenue de Beaulieu 1 – B-1160 Brussels
E-mail: regio-panorama@ec.europa.eu
Internet: http://ec.europa.eu/regional_policy/index_sl.cfm

